NUMÉRO 277 | SEPT. / OCT. 2015 | MAGAZINE MUNICIPAL DE LA VILLE D'ISTRES

# istresmag

30 à 35 | DOSSIER
Cap commerce

# Les Halles ouvrent en ville

Since 1999

# MASTERS DE PETANQUE 2015

17ème édition

ENTRÉE GRATUITE

## LA FINALE

Avec les meilleurs joueurs du monde

# ISTRES

ARÈNES DU PALIO

ISTRES

**18 SEPTEMBRE**

à partir 14h30

**Final Four** avec les 4 meilleures équipes de la tournée estivale des Masters de Pétanque 2015. Quelle équipe succèdera à Madagascar ?

QUARTERBACK

COMPTE NICKEL Le compte sans banque · France bleu · Starservice La logistique du dernier km · SHILTON · MMA · OBUT

**www.mastersdepetanque.fr • Renseignements au 04 13 29 58 00**

En cette rentrée scolaire qui voit pour la deuxième année consécutive les nouveaux rythmes mis en place dans toutes les écoles de la ville, comme dans celles de toute la France, nous renouvelons notre ambition de faire de l'éducation sous toutes ses formes une priorité.

Priorité à l'éducation donc avec des politiques publiques volontaristes qui se déclinent dans tous les groupes scolaires et voient leur traduction concrète avec la mise en place d'études surveillées dans le cadre périscolaire, l'amélioration de la formation des animateurs encadrant les temps d'activités périscolaires et de la liaison avec les parents, l'harmonisation des horaires du mercredi ; et le principe commun, désormais habituel dans notre cité de la gratuité, maintenu et revendiqué.

Education citoyenne avec le lancement du Conseil Municipal des Jeunes qui va voir prochainement le jour et pour lequel les élections des représentants se déroulent en ce mois de septembre dans l'ensemble des quatre collèges istréens. Former les citoyens de demain tel est le crédo de cette nouvelle instance de démocratie participative au sein de laquelle les jeunes Conseillers Municipaux, élus pour deux années, vont trouver un espace d'échange, de concertation et de rencontre mais surtout un lieu pour exprimer leurs envies, leurs idées et leurs projets pour la ville.

Education citoyenne toujours avec le renouveau pour le Conseil des Sages appelé à connaître un nouvel élan, ou encore avec la mise en place d'un Conseil citoyen au sein du quartier du Prépaou, pour permettre de faire entendre la parole des habitants. Espace de dialogue entre citoyens du quartier, force de proposition et porteur d'initiatives, le Conseil Citoyen du prépaou est une nouvelle instance de démocratie participative en cours de création…

*"La rentrée sera rythmée par des projets ambitieux et volontaristes"*

D'éducation, il est encore question, peut-être moins flagrante, mais néanmoins tout aussi importante, celle que nous entendons faire auprès des Istréens pour leur permettre de renouer avec leur centre-ville, grâce à l'ouverture des Halles de l'Olivier, appelées à devenir le centre névralgique du commerce gourmand en terroir istréen dès la mi-septembre. Producteurs et artisans vous attendent tous les jours, dans ce nouveau lieu consacré au commerce de bouche et proposeront même des séances d'éducation à la gastronomie française et à ses traditions autour de la table.

Vous le constatez, la rentrée s'annonce rythmée par des projets ambitieux et volontaristes à l'image de notre équipe municipale qui s'attelle au quotidien à façonner le bien vivre ensemble à Istres.

**François BERNARDINI**
**Maire d'Istres**
**Vice-Président de Ouest Provence**

# Édito

*“L’écriture est la plus noble conquête de l’homme.“*
*Elsa Triolet*

# i comme Istres

Dans chaque numéro, découvrez l’initiale de la ville dénichée par les photographes au hasard de leur trouvaille et de leur imagination...
Vos images sont les bienvenues et seront publiées sur www.istres.fr et sur le facebook de la ville.

# Sommaire

NUMÉRO 277 - SEPT. / OCT. 2015
istresmag

## 30 À 35 | Dossier

# Les Halles **ouvrent en ville**

## 6 À 11 | Instantanés

## 12 À 17 | Vie locale

- Jumelage
- Bilan des festivités
- Bacheliers
- Nouvelle résidence intergénérationnelle
- Plan Climat
- Don d'organes
- Travaux à Rassuen

## 18 À 21 | Focus

- L'Éducation, notre priorité
- Sport : retour dans le giron municipal

## 23 À 27 | Conseil Municipal

- Conseil Municipal des Jeunes
- Conseil citoyen au Prépaou
- Conseil des Sages
- Délibérations
- Expression des Conseillers Municipaux

## 36 & 37 | Portrait

**Jean-Pierre** Fiegly

## 38 À 41 | Culture

## 42 À 45 | Sport

- Trophée Fémina
- Masters de pétanque
- Badminton
- Natation : Audrey Lombard couverte d'or

**24 juillet 2015**

## Le Ranquet

**Le rendez-vous incontournable des amateurs de jazz**

**30 juillet 2015**

## Monet, Van Gogh...

**... ont illuminé le ciel istréen tous les jeudis soir**

2 août 2015

## Fêtes d'Istres

**Place à la rue, place aux spectacles et à l'émerveillement**

**27 août 2015**

## Les Jeudis Étoilés

**73 000 spectateurs ont assisté aux soirées proposées durant tout l'été.**

# Istres - Radolfzell, 40 ans d'amitié

**JUMELAGE** I C'est signé pour 40 ans

**La ville toute entière avait pris les couleurs de l'amitié franco-allemande, mi-juillet à l'occasion de la signature officielle des 40 ans du jumelage entre Istres et Radolfzell.**
Et pour cet instant solennel, Michel Tchakirian, ancien adjoint au Maire et président du Comité de jumelage, ou encore l'ancien Maire Jacques Siffre avaient fait le déplacement devant une foule nombreuse installée dans la salle du théâtre de l'Olivier. L'occasion pour le Maire d'Istres de rappeler les fondements de cette amitié franco-allemande et de citer en préambule de sa déclaration officielle, le poète romantique allemand Novalis, qui disait dans ses Petits Ecrits, parus au milieu du XVIII siècle : *"Nous ne nous comprendrons jamais tout à fait, mais nous pouvons et pourrons faire beaucoup mieux que nous comprendre."* Son homologue allemand, Martin Staab, Maire de Radolfzell, a tenu à rappeler que les chemins de l'amitié doivent sans cesse être parcourus pour ne pas être perdus. Après échange des traditionnels cadeaux, l'ensemble des élus s'est ensuite dirigé vers l'Hôtel de Ville pour la deuxième partie de cette cérémonie, à savoir, l'inauguration du square en l'honneur de l'initiateur du jumelage, René Moustelon et le dévoilement de l'oeuvre d'art en l'honneur du jumelage. Et les échanges se sont poursuivis durant plusieurs jours, avec au prgoramme; déjeuners communs sur l'herbe ou à la plage, concerts partagés entre l'Harmonie Municipale et l'Orchestre de Radolfzell, chacun rivalisant de talent pour monter son savoir-faire. Une semaine de festivités en tous genres, pour laquelle Martin Staab et Monika Laule, les Maire de radolfzell n'ont pas manqué de témoigner leurs remerciements... Preuve, que l'amitié franco-allemande a encore de beaux jours devant elle. ■

## FESTIVITES I L'été de tous les records

**Avec une moyenne de 12 000 spectateurs par soirée, les Jeudis étoilés sont la sucess story istréenne de l'été. Un concept qui a su séduire un large public et qui sera renouvelé l'été prochain avec quelques nouveaués en perspectives…** Des rives de l'étang de l'étang de l'Olivier, jusqu'à l'esplanade Charles de Gaulle, le parc Art'Zoo, on ne pouvait guère imaginer plus belle ambiance estivale et festive, partagée par des milliers d'Istréens, tous les jeudis soirs de l'été. Familles, enfants, amis se sont retrouvés au rythme d'animations colorées, mais aussi musicales assurée par deux Dj's, au beau milieu d'ateliers de peintures, et d'interventions déambulatoire et drôles des pictos factos, démos de cirque… sans oublier la centaine de stands de bijoux et accessoires du marché des créateurs, durant tout l'été. Un marché qui a fait ses preuves et pour les exposants se sont d'ores et déjà positionnés pour uen future édition…

**Sous une bonne étoile**

Du monde de partout, des sourires largement affichés, tout était réuni pour faire de ces rendez-vous étoilés une soirée magique avec en point d'orgue, les coups de pinceaux pyrocolorés des artificiers de Ruggieri, compositeurs et interprètes de tableaux "peints" sur la voute céleste, en hommage aux oeuvres de Claude Monnet, de Vincent Van Gogh ou encore de Pablo Picasso pour la clôture…

Ainsi ce sont plus de 73 000 spectateurs qui ont assisté aux sept Jeudis étoilés (une soirée ayant ét annulée en raison du mauvais temps, celle du 13 août). Des soirées décidément placées sous une bonne étoile… ■

## TOURISME I +30% de fréquentation

**Cet été aura été celui de tous les succès à Istres,** avec des chiffres record également en matière de tourisme, preuve s'il en fallait une que la ville est une destination tourisitique. La fréquentation de l'office de Tourisme affiche ainsi une hausse de près de 30% avec un mois de juillet exceptionnel. Des touristes nombreux et originaires de toute l'Europe, qui représentent près de 8% des visiteurs. Et cette année, avec l'anniversaire du jumelage ce sont les Allemands qui arrivent en tête cette année, suivis par les Belges et les Espagnols, qui continuent de venir en masse pendant la Féria.

**Un été à Istres fait le plein**

En 2015, plus de 2200 personnes ont participé aux activités "Un été à Istres" proposées par la Ville, via l'Office de Tourisme et le taux de remplissage des activités avoisine les 80%... Et les professionnels affichent globalement la même satisfaction. Si l'hôtellerie semble avoir connu un été globalement stable, les restaurateurs et notamment ceux situés en centre-ville affichent leur satisfaction pour cette saison, grâce notamment aux Jeudis étoilés. Enfin, côté port de l'Olivier près de 700 personnes ont profité des balades en bateau électrique et les plages affichent une fréquentation également record de 20 000 personnes. ■

### Pour l'anecdote

La bibliothèque de plage
a été appréciée par les vacanciers et a prêté 876 livres au estivants durant l'été

La boutique de l'Office de Tourisme
a doublé ses ventes par rapport à 2014 : 2200 produits vendus

La page Facebook de l'Office de Tourisme affiche près de 2700 fans (soi + 37%). Alors à vos "like" sur *facebook.com/officedetourismeistres*

Le top 5 des activités "Un été à Istres" est ….
**n° 1 > étranges visites**
**n° 2 > balades nautiques**
**n° 3 > bulles culturelles (théâtre, impro…)**
**n° 4 > activités nautiques**
**n° 5 > baptêmes de poneys**

## Colis de Noël

**La distribution du colis de Noël des seniors aura lieu le mercredi 2 décembre à 14 h au gymnase Donadieu, pour tous à partir de 60 ans et habitant la commune.**
**Inscriptions : Foyer la Regalido, du 28 septembre au 9 octobre de 8h30 et 12h et de 13h30 à 16h.**
**Foyer la Meraviho, du 12 au 16 octobre de 8h30 à 12h.**
**Pièces à fournir pour toutes les inscriptions : livret de famille, justificatif de domicile (ou carte de séjour pour les étrangers).**

## Ronde des soupes

**La ronde des soupes initiée l'année dernière dans les quartiers Ouest, prend de l'ampleur et se déroule en quatre versions, dans les différents quartiers de la Ville durant le mois de septembre. À vos couteaux…**
**Entressen**
**dimanche 4 octobre à 12h, La Grange**
**Quartiers Ouest**
**dimanche 11 octobre à 12h**
**Maison de quartier de Trigance,**
**Quartiers Sud**
**dimanche 18 octobre 2015 à 12h**
**Salle du Lavoir, Rassuen**
**Quartiers Est**
**dimanche 25 octobre 2015 à 12h**
**Port des Heures-Claires**

## La paix à l'honneur

**Toute une série d'initiatives vont se dérouler du 19 septembre au 20 octobre 2015, destinées à promouvoir l'idée de la paix dans le monde, à l'initative du Mouvement de la Paix istréen.**
**19 et 20 septembre : sensibilisation lors de la "Faites du sport" sur le thème de la bienveillance dans le sport.**
**25 septembre : Pour la journée internationale du désarmement nucléaire, conférence sur l'état du désarmement nucléaire et compte-rendu de la délégation qui s'est rendue à New York au mois de mai 2015.**
**27 septembre : "Les voiles de la Paix"sur l'étang de Berre.**
**7 au 21 octobre: Exposition "l'art et la paix" à la chapelle Saint-Sulpice.**
**12 au 17 octobre : semaine ciné thème « bienveillance, préjugés». Projection suivie d'un débat le vendredi 16 "la culture de paix dans la cité". Intervenant monsieur George Kutukdjian philosophe et anthropologue, responsable à l'UNESCO de l'Education aux droits de l'homme et à la paix.**
**17 octobre : Université populaire de la culture de paix.**
**18 octobre : forum des comités du Mouvement de la Paix.**

## VISITES DE QUARTIERS | Saint-Félix et Campagne-Baïle en revue

**Rendez-vous était pris entre les habitants du quartier Saint-Félix et les élus accompagnés de représentants des services techniques et de la police municipale, d'Allô quiétude et Allô travaux** pour échanger avec eux sur les points d'améliorations possibles du cadre de leur habitat. Un arrêt rue Paul-Verlaine, a orienté les propos sur un problème de stationnement et de passage sur le trottoir. Eric Casado, Adjoint délégué à l'Urbanisme et à la Gestion du Domaine Public, accompagné de Laurent Bremaud, Adjoint des Quartiers Sud, a évoqué la possibilité de retirer la jardinière située devant cet emplacement. De petits travaux de voirie ont mobilisé ensuite les discussions, avant le second rendez-vous de la soirée, à l'entrée du quartier Campagne Baïle. L'occasion de répondre aux demandes collectées par Guillaume Schwindt, président du CIQ, où l'essentiel des requêtes a concerné le remplacement de végétaux, notamment sur le terre-plein central de l'allée du Majouran. ■

## ENVIRONNEMENT | Tout savoir sur le Plan Climat

**Dix ans d'action en faveur de notre environnement** et une démarche globable en faveur du Développement durable, tel est l'objectif du Plan Climat, qui sera présenté aux Istréens vendredi 2 octobre à l'Hôtel de Ville.
C'est sur la thématique de la lutte contre le changement climatique et de ce que chacun peut faire à son niveau, que se tiendra une réunion publique à l'Hôtel de Ville le vendredi 2 octobre prochain. Lors de cette réunion, les actions engagées par Ouest Provence et par la Ville, tout comme celles que peuvent initier les Istréens seront passées en revue, notamment en matière d'économies d'énergies. Ce plan, c'est la possibilité pour chacun d'agir à l'échelle de la Ville, afin de la préserver, de protéger ses ressources et la qualité de vie. la Ville s'est déjà engagée de son côté en multipliant les initiatives en ce sens : véhicules électriques pour le personnel municipal, remplacement des ampoules de l'éclairage public par des ampoules LED pour réaliser des économies d'énergie, réalisation de bâtiments moins énergivores... L'intercommunalité viendra présenter de façon plus globales les actions engagées sur l'ensemble du territoire en faveur de l'environnement. C'est tout cela qui sera évoqué le 2 octobre rendez-vous donc à l'Hôtel de Ville. ■

## BACHELIERS | Une réception pour fêter leur réussite

**250 bacheliers se sont retrouvés** jeudi 9 juillet, au Magic Mirrors, en présence du Maire, des élus et proviseurs pour saluer leur réussite au Baccalauréat 2015.
L'occasion pour l'Espace Pluriel Jeunes, initiateur de la soirée, de féliciter, une nouvelle fois tous ces jeunes, pour l'obtention de leur diplôme "*en ayant une pensée toute particulière pour celles et ceux qui n'ont pas été récompensés de leur travail et devront le repasser l'année prochaine*" s'est exprimé le maire d'Istres. Un moment aussi pour apprécier le pourcentage des résultats obtenus par les établissements, preuve du travail des élèves, mais aussi de la qualité de l'enseignement. Après les discours, le désormais traditionnel "lancer de chapeau de lauréat" a été organisé pour la photo de promotion 2015. Un apéritif et une soirée sans alcool animés par un DJ ont permis à tous de fêter ensemble l'obtention de leur précieux sésame. Un dernier rendez-vous avant les vacances et le début des études pour ces futurs actifs en pleine préparation de leur carrière. ■

## LA ROSELIÈRE | Résidence intergénérationnelle

**Vendredi 10 juillet en fin de matinée, François Bernardini, maire d'Istres, a posé la 1ère pierre de la résidence "La Roselière" située entre la maison de retraite médicalisée des Amaryllis et l'AFPA.**

Une cérémonie symbolique puisque les travaux de construction des 77 logements sociaux et intergénérationnels, ont démarré depuis mars 2015 et devraient se terminer courant du 3ème trimestre 2016. Le principe de cette résidence réalisée par le bailleur Grand Delta Habitat est de favoriser la mixité sociale des habitants.

**Des logements pour tous**

Ces logements, grâce à des loyers maîtrisés et modérés, permettront d'accueillir des familles à revenus modestes, des jeunes travailleurs ou des personnes âgées. La Roselière offrira des appartements traditionnels mais également des logements adaptés aux problématiques de mobilité. Une grande salle commune offrira un lieu de vie, d'activités et de rencontres entre les habitants de la résidence ■

## Permanences du Maire

**Le Maire d'Istres** tient sa permanence en Mairies annexes du Prépaou et d'Entressen. Sur rendez-vous :
**Prépaou ✆ 04 42 55 58 20**
**Entressen ✆ 04 90 50 51 00**
**Hôtel de Ville ✆ 04 13 29 50 03**

## Conseil Municipal

**Mercredi 30 septembre 2015 à 9h à l'Hôtel de Ville.**

## Conseils de quartiers

**A noter sur vos agendas, les dates des prochains Conseils de quartier :**
**Entressen : mardi 1er décembre à 18h, au Foyer la Meraviho.**
**Ouest : jeudi 3 décembre à 18h, à la Maison de quartier de Trigance**
**Sud : mercredi 9 décembre à 18h au LCR du Prépaou**
**Est : mardi 15 décembre à 18h salles Animation 1 et 2 au CEC les Heures -Claires**

## Commission taurine extra-municipale

**Changement à la tête de la présidence de la Commission taurine extra-municipale, après une année de bons et loyaux services, Abdelkader Kehiha cède sa place à Claude Roche, qui devient le nouveau Président de cette Commission, au rôle structurant dans l'organisation de la Feria d'Istres.**

## ÉTAT CIVIL - juin à août

### MARIAGES

- Muriel STENGEL & Thierry PORCHET
- Isabelle TRIOLO & Jean RAMOS
- Muriel STENGEL & Thierry PORCHET
- Dana ELLA VENGA & Guillaume KOENIG
- ROUSSIE Aurélie & Florian MARTIN
- Sophie DE CASTELBAJAC & Mathieu ROUQUETTE
- Jean-Marc VACHIER & Claude MICHEL
- Nathalie CORNIER & Alexandre NART
- Annabelle GOMBIK & Francis LOCE
- Fanny MARCOS & Stephen LENHARD
- Emmanuelle SOULAT & Ronald CALABUIG
- Amandine GRESTA & Joffrey LATASTE
- Sylvie TROUILLET & Thierry CLAUDIN
- Isabelle KHELLACHE & Christophe FLECHER
- Perrine RAMBAUD & Gérald VENTURELLI
- Angélique PEQUIGNOT & Geoffroy MORAND
- Hélène CASTELLAN & Jérémy LEBAS
- Sophie ALESCI & Vincent FALCHI
- Maurine DIOMPEDI & Denis BROTONS
- Manon NATER & Bastien CISMONDO
- Adeline AMALBERT & Gregor HASLINGER
- Charline GENTIL & Gaël MARTINEZ
- Cécile RENARD & Cyril CANILLADE
- Steve VIDAL et Naomi CASANO
- Cédric FOUCHARD et Kasandra OUARTSI

### DÉCÈS

- Alain GUIRAMAND
- André IRANZO
- Joséphine PAYAN veuve ARMENICO
- Jeannine CLEMENT veuve RULIERE
- Gines HERNANDEZ
- Viviane HERSON
- Fiametta TAMBELLINI veuve BERTHON
- Joséphine LOPEZ
- André MULERO

## 135€ au lieu de 35€

**Désormais, un automobiliste qui se gare ou s'arrête sur une bande, une piste cyclable, un passage pour piétons ou un trottoir pourra encourir une amende bien plus dissuasive, pour "stationnement très gênant". Et cela, dans toutes les villes, puisque cette nouvelle contravention est issue de la loi publiée au Journal Officiel le 4 juillet.**

**135€, c'est le montant sanctionnant un stationnement sur une place réservée aux handicapés et cette mesure s'applique depuis le 1er juillet.**

**Ce décret (n°2015-808) relatif au plan d'actions pour les mobilités actives et au stationnement, paru au Journal officiel samedi 4 juillet, contient plusieurs dispositions pour favoriser la circulation des piétons et des vélos, issues du Plan d'actions pour les mobilités actives.**

**Est notamment considéré comme "très gênant", l'arrêt ou le stationnement d'un véhicule :**

**- dans une voie de bus**
**- sur un emplacement réservé aux personnes handicapées ou aux transports de fonds**
**- sur les passages piétons**
**- sur les voies vertes et pistes cyclables**
**- à proximité des signaux lumineux de circulation ou des panneaux de signalisation lorsque le gabarit du véhicule est susceptible de masquer cette signalisation à la vue des autres usagers**
**- au droit des bouches d'incendie**
**- et sur les trottoirs "à l'exception des motocyclettes, tricycles à moteur et cyclomoteurs".**

**Enfin sachez également que le décret n° 2015-743 du 24 juin 2015 relatif à la lutte contre l'insécurité routière a également modifié le Code de la Route et interdit aux conducteurs de téléphoner en voiture avec un dispositif d'oreillettes. Il a également abaissé le taux maximal autorisé d'alcoolémie de 0,5 g/l de sang à 0,2 pour les conducteurs novices.**

## Notez la date

**Le CIQ Piboules-Pérounes d'Entressen organisera son traditionnel marché de Noël à Entressen le 22 novembre prochain sur l'avenue de la Crau et la place Lou Blagaïre. Une journée qui sera clôturée par un feu d'artifice.**

## TRAVAUX | Plus belle ma station d'épuration

**L'heure est aux grands travaux à la station d'épuration de Rassuen.** Ces derniers vont commencer le 7 septembre pour s'achever au printemps et vont impacter la circulation sur la route de la Cabane Noire. Pour diminuer les nuisances, les postes de refoulement* et les canalisations d'eaux usées et d'eaux traitées de la station d'épuration (STEP) de Rassuen, situés à la sortie du hameau, vont être remplacés. Ces équipements trop proches des habitations sont responsables des nuisances sonores et olfactives. Enfin, leur état de vétusté induit une saturation et un manque de fiabilité…

**Circulation perturbée**

Deux nouveaux postes de refoulement vont donc être construits à l'entrée de la station d'épuration, plus modernes, désodorisés et d'une capacité supérieure. Et pour cela il faut installer de nouvelles canalisations sous la route… pour relier ces nouveaux postes aux réseaux existants.

La circulation sera alternée sur la route de la Cabane Noire jour et nuit, jusqu'au mois de janvier prochain, entre la sortie du hameau de Rassuen et la station d'épuration, jusqu'en janvier 2016. Et une voie provisoire sera aménagée, côté colline. Les travaux, eux, se poursuivront jusqu'au mois de mai 2016. Enfin, cette nouvelle installation permettra également de réguler le niveau de l'étang et d'éviter qu'il ne déborde en puisant l'eau lorsque son niveau sera trop haut. Par ailleurs, l'ensemble du chantier sera suivi écologiquement pour contribuer à préserver cet écosystème unique et fragile. ■

**Un poste de refoulement a pour objet de faire transiter au moyen de pompes les effluents sous pression pour franchir un obstacle particulier (rivière, relief, etc... ).*

## TRAVAUX | La réhabilitation avance à la Prédina

**Depuis quelques mois la résidence La Prédina** fait l'objet de travaux de réhabilitation majeurs engagés par le bailleur social Le Nouveau Logis Provençal dans près de 200 logements et qui consistent dans la réfection et l'isolation thermique, la rénovation des façades et des loggias, sans oublier l'amélioration du circuit d'eau chaude sanitaire. L'heure est désormais à l'achèvement de ces travaux puisque durant le mois de septembre, les deux derniers bâtiments vont être rénové, pour une fin des travaux prévue en décembre prochain.

**Travaux de finition**

Enfin, d'autres travaux vont être réalisés durant le mois de septembre et concernent la mise en place d'antennes paraboliques, la rénovation des peintures des murets et des jardinières devant les halls d'entrée et la création de locaux de collecte des ordures ménagères...

Une question, un renseignement sur ces réalisations ou sur l'avancement des travaux, contactez le **04 42 96 24 54**. ■

## DON D'ORGANES | Prenez position

**Dans la lignée du débat qui avait rassemblé plus de 400 personnes au théâtre de l'Olivier à l'automne dernier, la Ville et ses partenaires poursuivent leur action en termes de santé publique et ont organisé le 11 septembre dernier, une conférence sur le don d'organes…**

En parler, prendre position, tel était le thème de la rencontre organisée en cette mi-septembre à l'initiative de Michel Colson, Adjoint au maire délégué à la santé en partenariat avec l'association France Adot 13 et son vice-président et représentant local Jean-Marie Balland, sans oublier le rôle moteur de la Clinique de l'étang de l'Olivier. Une conférence qui a permis de faire entendre la voix d'une personne greffée et de spécialistes venus témoigner de l'importance de prendre position pour le don d'organes et de tissus et inciter le grand public à se porter volontaire pour le don de moelle osseuse. Et ce, dans le contexte de la nouvelle loi de santé portée par la Ministre Marisol Touraine, qui renforce le principe du consentement présumé au don d'organes à partir de 2018, pour faciliter le prélèvement d'organes sur une personne décédée, non-inscrite au registre des refus.

### Des avis éclairés

Le Professeur Jean Hardwigsen qui intervient au service de Chirurgie Générale et Transplantation Hépatique de l'Hôpital la Timone à Marseille, le docteur Dominique Lambert, Réanimateur aux Urgences et Jean-Christian Colavolpe, Coordinateur Hospitalier, toujours à la Timone ont fini de convaincre l'auditoire sur la nécessité de prendre position de son vivant et de l'importance du don. *"Comme le cœur, les poumons ou le rein, le foie est indispensable à la vie. Mais contrairement aux autres organes, il n'existe aucune machine qui permette de maintenir un patient en vie en attendant une greffe"*, souligne le Professeur. Jean Hardwingsen "*La transplantation hépatique reste une chirurgie très lourde, qu'on ne pratique qu'en dernière extrémité. Mais elle présente l'un des meilleurs taux de survie : 75 % des patients à 5 ans*". Et ce dernier de regretter que leur activité soit freinée par le manque de greffons. Actuellement en France, 19 000 personnes sont en attente d'une greffe. ■

## A retenir

**Vous avez un projet commercial sur Istres, vous cherchez une information, un renseignement, vous avez besoin d'un conseil, d'une aide ? Le Manager de centre-ville est à votre disposition ✆ 04 13 29 50 00 ou ✆ 06 83 68 55 51 ocrepet@istres.fr**

**En chiffres**
**A Istres, des nouveaux commerces ouvrent au centre- ville, des commerces aussi divers que variés : commerces de bouche, vêtements mais aussi services à la personne opticien, laverie automatique et la petite dernière arrivée, une boutique ésotérique.**

**LES DÉLICES D'ALGER**
Pâtisseries Orientales
3 Bd Frédéric Mistral
Du lundi au dimanche
9h30 -12h et 15h30 - 22h30
✆ 09 81 34 56 04

**RESTAURANT CHEZ PAPY ET MAMY**
23, allée Jean-Jaurès
Du lundi au dimanche
8h – 14h 17h – 22h
Fermé le mercredi

**FASHION AGENCY**
Coiffure – Relooking,
1- Bd Frédéric Mistral
Lundi au samedi 9h30 – 19h
Sandy ✆ 06 73 85 52 30

**SENTEURS DES INDES**
Boutique Esothérique
31 A. Frédéric Mistral
Mardi au vendredi 9h – 12h30 / 15h – 19h
Samedi non stop 9h – 19h
✆ 07 62 50 71 11

**LISSAC L'OPTICIEN**
Hugo Martin – Optométriste
22, Bd de la République
Mardi au samedi de 9h à 12h30 – 14h30 à 19h
Visite à domicile
✆ 04 42 55 00 61

**LAVERIE AUTOMATIQUE**
Centre Commercial du Prépaou
Lundi au vendredi
Heures d'été : 8h – 18h
Heures d'hiver : 8h – 19h
✆ 06 26 01 08 38

**HUGO MARTIN**
Optométriste
22, Bd de la République
Mardi au samedi de 9h à 12h30 – 14h30 à 19h
Visite à domicile
✆ 04 42 55 00 61

# Équipements qui reviennent sous l'égide municipale

**FOOT** | Le club de foot d'Istres renoue avec un niveau qu'il n'avait plus connu depuis 35 ans : la Division d'Honneur Régionale (DHR). Le Maire, François Bernardini et son adjoint délégué aux Sports, Jean-Louis Derot, reviennent sur cette dégringolade et livrent leur analyse sur cette catastrophe redoutée et attendue…

*"J'avais écrit, en début d'année, aux dirigeants du club, évitez-nous la honte… c'était finalement prémonitoire"* tient à déclarer le Maire. *"J'appelais à une réaction, mais il n'en fut rien. Quelques décisions préalables nous avaient alertés, comme la mise à l'écart brutale, de José Pasqualetti, alors meilleur entraîneur de Ligue 2 et son remplacement immédiat"*. La dégringolade qui s'en est suivie a constitué la première étape de la déchéance du foot istréen. La deuxième alerte a été administrative, cette fois avec le dégagement en touche des principales forces actives du club. *"Bertrand Benoit a été le premier à être prié de partir"* reprend François Bernardini.

*"Ce fut ensuite le tour de Francis Collado, véritable éminence grise au niveau national, suivi de près par André Jégouzo, homme de toutes les tâches sportives et administratives, enfin Frédéric Arpinon s'est retrouvé en déshérence intellectuelle et sportive"*.

## Et ce qui devait arriver…

Parti à la reconquête de la Ligue 2 le club s'est vite retrouvé en difficulté, notamment en raison de ses choix et du recrutement d'un entraîneur, champion du monde par procuration. La vente massive de joueurs, du jamais vu à une telle échelle et les arrivées de joueurs d'un niveau insuffisant pour espérer retrouver la deuxième division ont produit les résultats attendus : le foot istréen est resté dans les bas-fonds du National. *"Et le soi-disant actionnaire providentiel, qui a seulement réussi à donner un coup de poing à l'entraîneur à la fin du match a sonné le glas du foot istréen"* martèle François Bernardini. *"C'est un suicide savamment préparé et minutieusement exécuté, la décision de la DNCG est donc tout à fait légitime"* souligne à son tour Jean-Louis Derot, Adjoint au Maire délégué aux Sports. *"Mais face à la DNCG, seule l'association s'est présentée et a fait valoir son bon droit, en espérant pouvoir rapidement tourner la page de ce désastre sportif et financier, de ce saccage"*.

## Un nouvel élan associatif

Désormais l'association prend le relais et va relancer la marche en avant du club en division amateur, comme il y a 35 ans de cela, avec l'aide de dirigeants bénévoles et sous la houlette de Jacky Charlot, nouvel entraîneur de l'équipe première. À signaler qu'une procédure à l'encontre des anciens dirigeants a été lancée par l'association. ■

**CLUB I** La disparition programmée du SAN Ouest Provence au profit de la future métropole, qui sera effective dans les mois à venir, change la donne pour les communes, dont Istres qui récupère infrastructures et sport de haut niveau.

Jusqu'alors la plupart des bâtiments sportifs et culturels de la ville étaient propriété de l'intercommunalité, gérés par le SAN, pour certains et par la Ville, pour d'autres. Le transfert de ces équipements sportifs a commencé et est effectif depuis le 1er mai pour le Mas des 4 vents et les bureaux de la Pyramide. D'ici la fin de l'année, la Halle polyvalente et le centre équestre du Deven deviendront propriété de la Ville, pour une gestion 100 % municipale. Le personnel affecté à ces structures sera également intégré à la collectivité, comme cela est déjà le cas pour quatre d'entre eux et huit autres le seront dans les mois à venir.

## Retour vers le futur

Il en est de même pour les clubs sportifs. Parmi les compétences jusque là dévolues au SAN, celle du sport de haut niveau gérait le financement de 4 clubs (lire encadré). Depuis le 1er mai, chaque commune a pris en main les destinées des clubs sportifs locaux quel que soit leur niveau et le volume financier afférent a été transféré à la Ville qui le redistribue, en fonction de critères établis par ses soins. La Ville peut désormais avoir une politique sportive pluridisciplinaire avec une cohérence globale, et contractualiser des contrats d'objectifs avec les associations sportives. ■

### Historique

En 2001, 14 clubs jouaient en divisions nationales et relevaient de la compétence intercommunale «Sport de haut nibeau".

En 2003, ils n'étaient plus que 8 et depuis 2008 seuls le foot, le hand, le volley à Istres et le basket à Fos-sur-Mer étaient labellisés clubs d'élite. ■

# **L'éducation,** notre priorité

**ÉCOLES** | C'est la rentrée pour 4507 écoliers istréens dans les différents groupes scolaires de la ville. Des effectifs à la hausse, dans des écoles qui ont fait peau neuve durant l'été, pour la deuxième année d'application des nouveaux rythmes scolaires… Explications

À l'heure de la rentrée des classes, petit tour d'horizon des moyens affectés par la Ville pour l'éducation des jeunes istréens, une politique publique volontariste et des choix offensifs pour favoriser la réussite pour tous.

34 € affectés par enfant scolarisé dans l'une des 14 écoles istréennes, destinés à l'achat du matériel pédagogique, auxquels il faut rajouter des crédits pour les Bibliothèques des écoles, pour la gestion courante de l'école et des crédits particuliers pour les Classes d'Intégration et pour les écoles en Réseau de Réussite Scolaire… Soit un total de près de 36 € par élève pour les quelques 4 500 élèves de la ville, l'éducation reste bien une priorité pour la ville d'Istres qui ne ménage pas ses moyens en la matière.

## Une panoplie de moyens

En plus de ces fournitures, la ville a doté chaque école d'un photocopieur couleur multifonctions et d'un nombre conséquent de photocopies par enseignant.

Enfin, les assistantes scolaires qui s'occupent des bibliothèques d'école et les ATSEM (1 par classe en école maternelle) font également partie du personnel municipal mis à disposition de la réussite éducative.

C'est donc bien toute une panoplie de moyens, que la Ville met au service de la réussite des enfants.

## Des nouveautés…

Quelques changements sont à prévoir pour les TAP (temps d'Activité Périscolaires) après une première année et un bilan dressé avec les parents en juin dernier.

Cette année verra la mise en place, à compter du mois d'octobre, d'études surveillées dans les écoles. Cette étude surveillée d'une heure sera placée durant le temps du périscolaire, en fin de journée longue, de 16h30 à 17h30 et encadrée par des enseignants volontaires. Les horaires du mercredi matin seront légèrement décalés. L'école débutera à 8h30 et terminera à 11h30, comme les autres matinées.

La garderie sera maintenue et allongée après la matinée de classe, de 11h30 à 12h30. Elle sera encadrée par des animateurs et gratuite. Pour répondre à la demande des parents et de l' Éducation Nationale, l'alternance entre les groupes A et B est abandonnée et le fonctionnement actuel sera maintenu pour les prochaines années.

## … dans la continuité

Les TAP resteront gratuits l'an prochain, comme l'année écoulée. Un cahier de liaison entre les parents, les TAP, l'EMS et le périscolaire est mis en place, une boîte aux lettres électronique (TAP@istres.fr) permettra aux parents d'écrire aux services responsables des TAP, et les réunions d'information et portes ouvertes seront également renouvelées.

## Les projets

Au chapitre des nouveautés également, en cette rentrée de septembre, la poursuite du "plan numérique école" qui a pour objectif, d'équiper toutes les classes des écoles maternelles en vidéo projecteur interactif et de dater chaque enseignant d'un ordinateur individuel.

Enfin, un centre de loisirs est en projet sur les sites de Lavalduc et du Mas de la Tour à Entressen. Si l'heure est encore à l'étude, ces deux sites permettront d'avoir, à terme, un lieu dédié aux accueils de loisirs pour les enfants. ■

### L'école hors les murs

**Les enfants ont la possibilité de bénéficier de classes transplantées à Istremont ou à Couloumé, deux équipements de la ville situés respectivement dans les Hautes Alpes et dans le Gers et qui accueillent des classes tout au long de l'année, pour des séjours qui varient de 5 à 12 jours. À cela il faut ajouter des classes de voile, de VTT, d'équitation… Les élèves de grande section de maternelle, du CP, du CE1 et du CM2 vont tout au long de l'année à la piscine.**
**Pour les séances de sport à l'école, des Educateurs sportifs viennent fournir un appui technique à l'enseignant. Les activités culturelles ne sont pas en reste, des musiciens professionnels diplômés, interviennent dans les classes. Enfin, les écoles de la ville profitent également des équipements culturels pour des sorties théâtre, cinéma ou encore au Centre d'Art Contemporain. ■**

## L'été aussi, la ville agit…

**Avec une vingtaine de propositions de séjours à destination des enfants, la Ville d'Istres a aussi adopté, depuis longue date, le créneau des vacances pour tous. Au total près de 500 places étaient ainsi offertes aux jeunes âgés de 6 à 17 ans pour leur permettre de partir en vacances collectivement à des tarifs adaptés à toutes les familles, puisque calculés sur la base du quotient familial. Près de 450 enfants sont ainsi partis en colo, cet été dans l'un des deux centres de vacances ou bien en itinérance. A cela il faut ajouter près de 1200 enfants accueillis durant l'été sur les centres aérés d'été (680 en juillet et 480 en août).** ■

# Les travaux d'été

### GROUPE SCOLAIRE JEAN-MOULIN ET LA CLÉ DES CHAMPS

Les grands chantiers ont concerné particulièrement deux groupes scolaires cet été, avec la transformation de la cantine scolaire en self pour l'école Jean-Moulin et pour celle de la Clé des Champs. Des travaux en cours et qui vont se terminer fin novembre. Au total, un investissement de 333 700 € pour le self de la Clé des Champs à Entressen et de 395 400€ pour celui de Jean-Moulin. L'ensemble du matériel de cuisine est également remplacé par du matériel neuf. Le mobilier est changé. Et les couverts remplacés par de nouveaux en plastique, pour réduire le bruit ambiant et fournir un cadre plus approprié à la sérénité des repas. Le self permet également de réduire l'attente de chacun avant le repas. Enfin les grands pins situés à l'entrée de l'école Jean-Moulin, dont les racines déformaient la voie et le parvis ont été arrachés et remplacés par des chênes verts.

### GROUPE SCOLAIRE GOUIN

Des travaux majeurs ont été conduits durant l'été sur le groupe scolaire Gouin avec la rénovation de l'intégralité des façades pour 138 000 €, sans oublier la peinture d'une classe et d'un couloir (Gouin 2).

### GROUPE SCOLAIRE PIERRE-MENDES-FRANCE

Chantier important également au sein de la maternelle avec la réhabilitation des gradins du Forum (5 000€) et la réhabilitation du carrelage des toilettes (7 000 €). Reprise de la toiture du hall d'entrée pour une meilleure étanchéité : 37 000€.

### GROUPE SCOLAIRE RAOUL-ORTOLLAN

Les barreaux de la clôture de l'école primaire ont été entièrement remplacés durant l'été.

### GROUPE SCOLAIRE JULES-FERRY

Les travaux concernant le groupe scolaire Jules-Ferry vont se dérouler en deux phases durant les vacances de la Toussaint et celles de Noël. Ils consistent dans la réhabilitation complète des toilettes extérieures pour un montant de 48 000 €.

### DES ÉCONOMIES CONSÉQUENTES

Durant l'été, près de 9 500 points lumineux dans 70 bâtiments publics ont été remplacés par des luminaires LED. Cette opération va permettre de faire chuter la consommation électrique de plus de 285 000 € TTC par an. L'ensemble des groupes scolaires et des établissements de la Petite Enfance (sauf l'école Jacqueline-Auriol et la crèche La Ribambelle, dont les travaux auront lieu aux vacances de la Toussaint) ont été équipés. Enfin, la dernière tranche de l'Eclairage Public débutera en octobre et finira en février. Ce vaste programme qui a débuté en 2013 représente un total de 17 200 points lumineux et une économie de 500 000 € annuels, plaçant notre ville au tout premier rang national, en matière de chasse au gaspillage énergétique. ■

**OPÉRATION RENTRÉE**

***Plus de 1500 écoliers istréens sont équipés cette année, grâce à la Ville d'une trousse, de crayons de couleurs et d'un livret de coloriage aux couleurs d'Istres.***

# ISTRES
## Halle Polyvalente
# Trophée Fémina
16ème Tournoi international Volley Ball Féminin

KÖNIZ Suisse
INNSBRUCK Autriche
ISTRES France
SCHWERIN Allemagne
St PETERSBURG Russie

9 10 11 oct. 2015

Entrée libre

Rens. 04 42 11 87 60 www.iopvnet

ISTRES Provence Volley-Ball

ISTRES PROVENCE Volley

# Dans le vif du sujet

**CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES** | Former les citoyens de demain, tel est l'enjeu du Conseil Municipal des Jeunes pour lequel les élections se déroulent durant le mois de novembre et qui va voir 48 jeunes Istréens s'initier au fonctionnement des institutions et porter de nouveaux projets pour leur ville.

L'annonce a été faite en février dernier et depuis, la Ville œuvre pour mettre en place le Conseil Municipal des Jeunes. C'est chose faite puisque les élections se déroulent actuellement dans les collèges de la Ville pour désigner les 48 jeunes (24 titulaires à parité filles-garçons et 24 suppléants) scolarisés en 5e et 4e des quatre collèges de la ville (Coutarel, Daudet, Pasteur et Savary). Dans chaque établissement, les collégiens élisent 6 conseillers titulaires (3 filles et 3 garçons) et 6 conseillers suppléants (3 filles et 3 garçons).

## Espace d'expression unique.

Élus pour deux ans les jeunes Conseillers Municipaux vont trouver là un espace d'échange, de concertation et de rencontre mais surtout un lieu pour exprimer leurs envies, leurs idées et leurs projets pour la ville. À charge pour ces jeunes investis dans la vie de leur cité, de collecter les envies et les projets de leurs camarades, d'assister aux commissions qui se réunissent en petit groupe (tous les 2 mois) et de participer à la réunion plénière semestrielle.
Enfin, chaque conseiller aura en charge d'informer les autres collégiens des décisions prises par le Conseil Municipal des Jeunes. ■

CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES D'ISTRES
CMJ

### Les objectifs du CMJ

Prendre en compte la parole des jeunes. Permettre leur participation à la vie sociale et locale. Initier les jeunes au civisme et à la citoyenneté. Renforcer la démocratie locale à travers le dialogue. Leur permettre de prendre conscience de leurs droits et devoirs de citoyens. ■



CONSEIL MUNICIPAL

# Un Conseil Citoyen au Prépaou

**CITOYENNETÉ** | Espace de dialogue entre citoyens du quartier, force de proposition et porteur d'initiatives, le Conseil Citoyen du prépaou est une nouvelle instance de démocratie participative en cours de création…

Habitants, associations, acteurs économiques et forces vives ont jusqu'au 6 novembre pour être candidat à cette nouvelle instance de démocratie participative qui est en cours de création sur le quartier du prépaou : le Conseil Citoyen.
Une instance primoridale dans le cadre du Contrat de Ville.Deux collèges composent cette instance respectueuse de la parité. 16 candidats seront ainsi tirés au sort : 6 acteurs du quartier (associations, commerçants, artisans professions libérales ou entrepreneurs) et 10 habitants (5 femmes et 5 hommes, la moitié sera tirée au sort sur la liste électorale et l'autre moitié sera tirée au sort sur la base des candidatures, tirage au sort effectué en présence d'un huissier de justice). Leurs membres seront renouvelés tous les trois ans. Les membres du Conseil Citoyen ne pourront être les mêmes que ceux du Conseil de Quartier. Dans le collège habitants, une attention particulière à l'âge sera portée pour obtenir la présence d'une personne de plus de 60 ans et une autre de moins de 25 ans.

## Mise en place en fin d'année

Le Conseil Citoyen qui doit déterminer son fonctionnement interne (Règlement Intérieur et désigner un bureau représentant) sera opérationnel à la fin du mois de novembre, une fois l'instance validée par le Préfet. Le conseil citoyen est autonome pour organiser ses travaux, mais sera accompagné à ses débuts par la Ville et l'Intercommunalité. Les principes généraux qui guident l'action des Conseils Citoyens sont inscrits dans la loi de programmation pour la Ville et la cohésion urbaine du 21 février 2014 : Liberté, Egalité, Fraternité, Laïcité, Neutralité. L'ensemble de ces principes sera mentionné dans sa charte. Il sera associé à la mise en oeuvre et à l'évaluation du contrat de ville, les représentants du Conseil Citoyen participeront à toutes les instances de pilotage, ils exerceront leur action en toute indépendance vis à vis des pouvoirs publics et dans le respect des valeurs annoncées. ■

**Pour être candidat**
Remplir la fiche de candidature et la renvoyer avant le 6 novembre 2015, via le site de la ville
***www.istres.fr***
Ou la déposer à la Mairie annexe du préapou ou à la Maison du Citoyen. ✆ ***04 13 29 56 25***

# Un nouvel élan

**CONSEIL DES SAGES** | La Ville souhaite également relancer le Conseil des Sages. Pour être candidat à cette instance, pour le mandat 2016/2017, il faut être âgé de plus de 55 ans et retraité, résider sur la commune et être sans mandat électif.

L'Assemblée des Sages est fondée sur les valeurs de la République : liberté, égalité, fraternité. C'est une instance apolitique et laïque. Elle est indépendante et impartiale. C'est une instance où la parole et le libre-arbitre de chacun sont respectés. Les membres de l'Assemblée des Sages s'expriment à titre individuel dans le cadre de leurs travaux et à titre collectif au niveau de leurs propositions. Dans tous les cas, le rôle et les avis de l'Assemblée des Sages sont consultatifs et elle ne doit pas intervenir sur des sujets politiques ou cultuels… Le fonctionnement du Conseil des Sages fera l'objet d'un vote en séance du Conseil Municipal… Rendez-vous donc dans un prochain numéro pour en savoir plus sur cette instance. ■

# Hommages

En préambule du Conseil Municipal, le Maire d'Istres a tenu à rendre hommage à deux Istréens engagés dans la vie publique et la vie de la cité et récemment décédés. Le Conseil Municipal a d'ailleurs observé une minute de silence pour rendre hommage à ces deux personnalités.

## Gérard Petit

Une page de l'histoire des joutes se tourne définitivement à Istres, avec la disparition de Gérard Petit. Décédé à l'âge de 80 ans, cet Istréen appartenait à la grande famille des jouteurs, dont il a été champion de France en 1966 et pour laquelle il a brigué et remporté de nombreux tournois. Les joutes c'était une histoire dans la famille Petit, puisque Marcel le frère de Gérard se hissait lui aussi au sommet en s'emparant en 1969 du titre national, succédant à Louis Berle, cinq fois champion de France.

## Colette Caste

C'est avec beaucoup d'émotion que le Maire a tenu à rendre hommage à Colette Caste, très connue et très aimée dans notre ville. Très discrète, Colette était la veuve de Pol Caste, ancien directeur de collège et président national des Offices de Tourisme. ■

# Les principales décisions du Conseil

**En quelques lignes, cette page vous propose de retrouver les grandes décisions du Conseil Municipal du 30 juillet 2015, ainsi que les votes des différents groupes représentés au sein de l'assemblée délibérante.**

**POINT N°1 :** Désion modificative N°2 du budget principal, pour permettre après le vote en avril du budget prévisionnel d'ajuster les crédits et les recettes ainsi que les dépenses en fonction de la réalité de la vie de la collectivité.

| Nous sommes Istres (F. BERNARDINI) | Istres Bleu Marine (A. MEXIS) | Place aux Istréens (M. LEBAN) | Istres Entressen à Gauche |
|---|---|---|---|
| POUR | ABSTENTION | ABSTENTION | ABSTENTION |

**POINT N°3 :** Attribution d'une subvention excpeionnelle au syndicat SDU 13 pour lui permettre de faire face à des dépenses supplémentaires liées à l'organisation du congrès départemental.

| NSI | IBM | PAI | IEAG |
|---|---|---|---|
| POUR | CONTRE | POUR | POUR |

**POINT N°5 :** Il s'agissait là de voter une subvention au profit de l'assocaition Football Club Istres Ouest Provence à hauteur de 275 000€, dans le cadre du transfert de la compétence "Sport" du SAN Ouest Provence à la Ville d'Istres, intervenu le 9 avril dernier et pour permettre le bon fonctionnement de l'association. Le montant de cette subvention ayant été au prélable transféré du SAN vers la Ville.

| NSI | IBM | PAI | IEAG |
|---|---|---|---|
| POUR | POUR | M.Leban POUR<br>R. Pretot ABSTENTION | POUR |

**POINT N°9:** En jeu, le vote des tarifs des classes transplantées organisées par la ville. Ces classes d'une durée de 5 à 12 jours se déroulent, soit au centre de vacances d'Istremont dans les Hautes Alpes, soit au château de Couloumé dans le Gers. Ces tarif sont asujettis au Quotient familial et varient de 5 à 50% du coût de revient, en ce qui concerne la participation des familles.

| NSI | IBM | PAI | IEAG |
|---|---|---|---|
| POUR | ABSTENTION | ABSTENTION | POUR |

**POINT N°20 :** Il s'agissait là de donner un avis sur un permis de construire d'un ensemble de 52 logements, dénommé " Le Domaine de Vert Pré" et situé, avenue de la Crau à Entressen, mixant à la fois des logements sociaux et de l'accession sociale à la propriété, projet porté par le bailleur Ouest Provence Habitat.

| NSI | IBM | PAI | IEAG |
|---|---|---|---|
| POUR | ABSTENTION | M.Leban POUR<br>R. Pretot ABSTENTION | POUR |

MUNICIPAL

# Page d'expression des Conseillers Municipaux

L'article L. 2121-27-1 du Code Général des Collectivités Territoriales précise que, "dans les communes de 3500 habitants et plus qui diffusent, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers de l'opposition municipale, dans les conditions fixées par le règlement intérieur". Ce droit d'expression sur les affaires communales doit être exercé par leurs titulaires, qu'ils soient de la majorité municipale ou de l'opposition, dans le respect des règles fixées par le code électoral et par la loi du 29 juillet 1881 relative à la liberté de la presse.

À l'heure de la rentrée scolaire nous souhaitons à nos 4 546 écoliers une très bonne année.

Tout l'été, les services techniques municipaux ont œuvré pour la remise en état des locaux, allant du simple changement de vitres pour certains, à des travaux beaucoup plus importants, comme la réfection des façades pour d'autres, ou encore la mise en service de selfs scolaires.
Mais l'heure de la rentrée scolaire se traduit en chiffres pour tous. C'est pourquoi nous avons souhaité poursuivre nos efforts en direction des familles.
Pour les finances de la Ville, le budget consacré aux travaux dans les écoles s'élève cette année à 2 millions d'euros. Nous avons fait le choix de moderniser nos équipements en remplaçant progressivement les traditionnelles cantines par des selfs scolaires, pour rendre ce moment, si important dans la journée d'un enfant, encore plus accueillant.

Pour la poursuite de la mise en œuvre de notre "plan numérique" (unique en France rappelons-le), qui s'étend cette année à nos classes de maternelle, c'est un budget de 200 000 €, que nous avons consacré.

Enfin, nous avons placé la barre très haut, en améliorant encore la qualité de nos TAP et nous avons maintenu leur gratuité, malgré un coût pour la collectivité de 800 000 €.

À ces dépenses, rappelons les tarifs extrêmement bas pour les familles de l'accueil en péri-scolaire et la gratuité des fournitures scolaires pour chaque enfant.
Ces mesures n'ont rien d'obligatoire, elles relèvent d'une politique volontariste que nous menons à Istres dans les domaines de l'éducation, dont nous avons fait une priorité depuis longtemps.

Très bonne année à toutes et à tous.

**François BERNARDINI**
**"Nous, sommes Istres"**

«L'amateurisme, marque de fabrique des projets de M. Bernardini
Chacun déplore que le FC Istres ait été rétrogradé à la division régionale amateurs. M. Bernardini semble lui aussi appartenir à la division amateurs, si l'on en juge par son dernier grand projet en date, celui du golf de Rassuen : le maire a d'abord claironné que le golf serait un projet purement privé, qui ne coûterait pas un sou au contribuable istréen, avant de tourner casaque lors du dernier conseil municipal. Le golf serait donc public, sauf que la mairie avoue en ignorer le coût… La dépollution même des terrains est estimée entre 400.000… et 4 millions d'euros !
Mais il prétend que ce golf sera ensuite privatisé dès qu'un acquéreur privé sera disponible… Autant dire qu'on risque d'attendre, car là aussi, quel investisseur privé misera sur le 18ème golf des Bouches-du-Rhône ? La proximité avec celui de Miramas ? Peu lui importe !
Le maire nous a déjà fait le coup des projets pseudo-privés qui finissent par coûter des millions aux Istréens : chacun voit où en est le Forum des Carmes… Il est temps d'arrêter cette folie des grandeurs qui fait voler la Ville de gouffre en abîmes financiers !
Vos élus Bleu Marine seront fidèles au poste pour dénoncer ces errements.»

**www.MEXISTRES.wordpress.com**

C'est la rentrée. Il y a ceux qui seront aidés, encore et encore, et ceux qui n'auront rien de l'état socialiste et qui en plus, à Istres, devront payer beaucoup plus cher le centre aéré, la cantine...et maintenant les classes transplantées. Nous avons voté contre ce tarif au dernier CM: c'est trop d'inégalité au sein même de l'école de la république !

**Retrouvez nous sur umpistres.wordpress.com**

Nous sommes satisfaits de la mise en place de notre proposition de conseil municipal des jeunes, il faut maintenant lui affecter un vrai budget pour que son utilité soit réelle et qu'il mène des projets concrets.

**V. Lemassu**

La rentrée de septembre sera marquée par une augmentation de la taxe d'habitation voulue par le Maire d'Istres, avec également une hausse de 5% des cantines scolaires, qui est injustifiée, malgré un

**L. Jarema**

EXPRESSION(S)

# **Unis pour** les autres

**SOLIDARITÉ** | UN PARC SPORTIF ADAPTÉ POUR LE MAILLON FINANCÉ PAR LE ROTARY : UNE VRAIE CHAINE DE SOLIDARITÉ SE MET EN PLACE. EXPLICATIONS

Les membres de l'association "Le Maillon" et sa présidente Annette Metrich, souhaitaient la création d'un parc avec des activités physiques adaptées aux adhérents de l'association, atteints de maladies dégénératives, (Alzheimer, Parkinson ou sclérose en plaques), afin de leur permettre de conserver un maximum d'autonomie et de tonicité physique. Grâce au Rotary Club d'Istres, la première tranche des travaux débutera dans le jardin de l'association courant novembre 2015. Les membres du Rotary Club d'Istres, et leur nouveau président Christophe Ojeda, ont décidé de soutenir financièrement l'association, à travers de nombreuses actions caritatives, qu'ils conduisent tout au long de l'année. En 2014, le Rotary Club avait déjà remis 2 000 € à l'association, il a remis le couvert en juin dernier à hauteur de 10 000 € pour financer la première tranche des travaux du futur parc "sportif" adapté. "*Ce parc sera très bénéfique pour nos adhérents, il permettra d'aider ces personnes atteintes d'un handicap physique ou psychomoteur et de recréer du lien autour d'activités physiques de plein air. Enfin il donne la possibilité aux familles d'être actrices dans le maintien des capacités de leurs proches au domicile* " souligne Annette Metrich.

## Activités physiques adaptées

A raison de deux après midi par semaine, en partenariat avec les éducateurs sportifs de la Ville et l'équipe d'Accueil De Jour (ADJ), les adhérents de l'association pourront effectuer des exercices tirés de la vie quotidienne. Christophe Ojeda, précise "*d'autres actions caritatives sont à venir à l'occasion du Salon des vins et de la gastronomie notamment, et les dons collectés serviront à couvrir la deuxième tranche des travaux du parc*". Une belle façon de démontrer que la solidarité n'est pas un vain mot, et que la devise du Rotary "Servir d'abord" reste d'actualité.

Quant à l'association Le Maillon, elle pourra accompagner davantage ses adhérents tout en soutenant les familles. ■

INITIATIVES

# **English** spoken

**ENGLISH** I Tout le monde connaît la réplique culte "you're talking to me ?" de Robert de Niro dans Taxi driver, ou a fredonné "Lucy in the sky with diamonds" des Beatles ou connaît les slogans publicitaires "what else ?" ou "what did you expect ?" popularisés par les stars de cinéma. Pas toujours aisé de traduire ou de comprendre ces paroles avec l'anglais scolaire.

Le Speaking Center qui vient d'ouvrir ses portes propose un apprentissage ou une remise à niveau de la langue anglaise d'une façon plus vivante. L'anglais pour les plus petits jusqu'aux adultes, ainsi que du soutien scolaire, c'est ce que propose Ali Benfriha, qui a ouvert cette structure depuis le mois d'avril. Sitôt la porte d'entrée refermée derrière soi, on entre dans un autre pays. Plus question d'utiliser la langue de Molière pour s'exprimer durant toute la durée du cours, mais uniquement celle chère à Shakespeare. *"Nous dispensons des cours en totale immersion avec des professeurs anglais ou américains diplômés et expérimentés afin d'être vraiment au contact de la langue et des cultures qui s'y rattachent"* explique Ali Benfriha. Pour les enfants de 4 à 10 ans, il s'agit d'une initiation et d'un éveil à cette langue de façon très ludique en faisant appel à plusieurs méthodes d'approche dans lesquelles l'oral est prépondérant. Dans la catégorie des 11-17 ans, si l'expression orale reste importante avec mises en situation au travers de sketches, la grammaire fait également partie intégrante des cours. *"Nous proposons une approche sur un semestre ou une année scolaire complète en fonction des centres d'intérêt des jeunes"* complète Ali Benfriha.

## Les adultes aussi...

Pour les adultes, qui viennent ici avec différentes attentes (retraités qui voyagent, raisons professionnelles, ou encore pouvoir apprécier les films en VO…), les cours sont dispensés en fonction des niveaux (débutants, moyens, confirmés). *"Il faut compter une vingtaine d'heures pour une remise à niveau"* précise l'ancien professeur d'anglais de l'Education Nationale. Concernant le soutien scolaire, Ali Benfriha, dispense les cours de toutes les matières jusqu'au collège. *"Pour les lycéens, voire les post-bac, je fais appel à des professeurs en apportant un service le plus personnalisé possible".* A noter que le soutien scolaire peut-être individuel ou par groupe, dans les locaux du speaking center ou à domicile sachant qu'une attestation fiscale peut-être délivrée dans le cadre des dispositions du service à la personne. ■

**The speaking center**
**1 rue Paul Charmet**
**✆ 06 51 31 19 35**
**du lundi au vendredi 9h-12h et 14h-18h**
***thespeakingcenter.com***
***thespeakingcenter@gmail.com***

## Un peu d'histoire…

Le timbre, ce petit morceau de papier support de graphisme qui prouve l'affranchissement du courrier a été émis pour la première fois sous le nom de "Black penny" en 1840 et a révolutionné le système postal. Avant lui les frais de correspondance incombaient au destinataire (en port dû). Depuis cette date c'est à l'émetteur de s'acquitter des frais d'envoi. Un changement radical qui sera à l'origine de l'expansion de la correspondance et du développement des échanges commerciaux.

# Passionnément "timbrés"

**COLLECTIONS** | Spécialiste du courrier et de la correspondance finlandaise, période Russe 1808-1918, Christian Quiquempois, président de l'Amicale philatélique d'Istres partage avec la vingtaine de membres du club, la passion du timbre et de la collection.

Ces collectionneurs passionnés, se réunissent deux fois par mois à l'Espace Martin-Luther-King, pour partager leurs connaissances, s'échanger des conseils afin d'éviter les écueils et pour parler de leurs *"trésors"* philatéliques. C'est aussi l'occasion d'évoquer les recherches de chacun, pour dégoter la rareté ou tout simplement étendre ses albums. Les collections souvent ordonnées autour de thématiques ou influencées par la carrière et l'histoire de chaque collectionneur. Celle de Chrisitan Quiquempois est impressionnante et il en parle avec passion. Des centaines de missives dûment classées et dont il s'attache à retrouver l'histoire en se faisant traduire les courriers par d'autres collectionneurs finlandais, devenus des amis au fil du temps et des correspondances.

Il continue de fouiller, de compulser les catalogues du monde entier à la recherche de la lettre manquante, du timbre rare en espérant toujours faire une bonne affaire ou tout simplement agrandir encore sa collection.

Au delà des timbres, chacun s'attache à imaginer l'histoire qui se cache derrière, le voyage postal, et parfois retrace l'histoire à travers des correspondances, d'ecclésiastiques, de militaires ou de particuliers. Le club organise une fois par an une bourse multi-collections pour que les nombreuses catégories de collectionneurs se retrouvent, tous avec l'espoir de dénicher l'objet de leur désir.

Placomusophiles (plaques de muselet des bouchons de champagne), cartophiles (collectionneurs de cartes postales), philatélistes... ont rendez-vous dimanche 27 septembre de 9h à 17h au gymnase Donadieu. L'adhésion annuelle de 17 euros donne également droit à des réductions sur le matériel (classeurs, catalogues…) ■

✆ **04 42 55 68 90**

DOSSIER

# Le commerce au cœur

Avec l'ouverture des Halles de l'Olivier, le commerce de centre-ville va connaître un nouvel essor, plus que bienvenu. Tour d'horizon des actions entreprises pour dynamiser le cœur de la ville.

# Les Halles gourmandes

**VOS COMMERCES GOURMANDS** | Nichées au cœur du centre ville, les Halles de l'Olivier offrent une seconde vie à l'emblématique galerie du même nom, avec pour credo, du beau, du bon, du bio et surtout des produits locaux.

Dès le 18 septembre, les Istréens ont rendez-vous tous les matins (sauf le mardi) dans leurs nouvelles Halles alimentaires, situées au cœur du centre-ville, dans l'ancienne galerie de l'Olivier qui connaît ainsi une nouvelle jeunesse. La Ville d'Istres a souhaité aménager ces halles alimentaires pour promouvoir une activité commerçante soutenue en centre-ville et renforcer l'attractivité économique du secteur. Créer une nouvelle dynamique en centre-ville et répondre à la demande des consommateurs à la recherche de produits en circuit court, authentiques et de qualité, tel est le double objectif des Halles, qui attendent les istréens dés cet automne.

## Gastronomie et produits du terroir.

Les lauréats ont été retenus parmi de nombreuses candidatures, un véritable plébiscite qui démontre le potentiel de ce projet municipal. L'ancienne Galerie de l'Olivier accueillera donc une dizaine de producteurs, commerçants ou revendeurs, tous passionnés par leurs produits : douceurs, vins, huiles, fromages, charcuterie, volailles et poissons autant de spécialités qui constituent le cœur de cette halle commerciale. Les commerçants retenus l'ont été en fonction de leur implantation – avec priorité aux Istréens –, mais aussi de la qualité des produits et du projet présenté. À compter du mois de septembre, ils seront présents du lundi au dimanche (fermeture le mardi) dans cette aire vaste, élégant et clair, renforcé par un espace de dégustation et d'animation. Pour que ce domaine de vente soit avant tout un lieu de vie pour les Istréens et les visiteurs.

## Des animations tous les mois.

En plus des ilots dédiés à la vente, un espace polyvalent sera dédié aux animations réalisées par les commerçants, en lien avec leurs métiers (démonstration de cueillette de légumes, cours de cuisine avec les produits en vente sur place, dégustations...). Chaque mois, le stand "produits d'ici et d'ailleurs" accueillera des produits nouveaux provenant de diverses régions ou de différents pays ou sur différentes thématiques. Tout pour les papilles, tous les produits pour toutes les bourses, qualité, prix, accueil, sourire, convivialité, jovialité, épicurisme, bonheur de se retrouver pour "consommer autrement", idées recettes... Tels sont les ingrédients de base des nouvelles Halles de l'Olivier. ■

**PRODUITS BIO – FLEURS**
**FROMAGES ET CHARCUTERIE**
**VINS, HUILES**
**CAFÉS, THÉS, DOUCEURS**
**POISSONS ET COQUILLAGES**
**VIANDES**
**FRUITS ET LÉGUMES (2 STANDS)**
**EPICES ET CONDIMENTS**
**VOLAILLES**
**PRODUITS D'ICI ET D'AILLEURS**

### 18 SEPTEMBRE À 11H

> Inauguration des Halles de l'Olivier. Dans le cadre de la Fête Nationale de la gastronomie, ateliers et cours de cuisine gratuits sur réservation auprès de l'Office de Tourisme 04 42 81 76 00.

### 26 SEPTEMBRE DE 9H À 11H

> Cours de cuisine (recette de la selle d'Agneau de Crau en croûte d'olives et de foin) par le chef Antoine Letan-Martin du restaurant "La table de Sébastien".

### 26 SEPTEMBRE DE 11H À 13H

> Démonstration d'écailleur, apprentissage de l'ouverture des huîtres et autres coquillages, par Damien Andréo, poissonnier écailleur des Halles de l'Olivier et dégustation.

### 27 SEPTEMBRE DE 10H À 11H

> Démonstration et utilisation de poche à douille et découverte et initiation à la décoration en pâte-à-sucre avec Julie et Valérianne de "The Art of Baking".

### 27 SEPTEMBRE DE 11H À 13H

> Initiation à la dégustation de vins avec Mathieu et Sabine, cavistes "De la vigne à l'Olivier" des Halles de l'Olivier.

### OCTOBRE TOUT EN DOUCEURS

> Cup cake et la pâte à sucre avec Julie et Wally de the art of baking.

**Tous les samedis du mois** > Décoration en pâte à sucre d'un cupcake (enfant ou adultes) : de 10h à 12h, 7€/personne.

### TOUS LES DIMANCHES DU MOIS

> Décoration de votre cupcake avec poche à douille : de 10h à 11h, 5€/personne, vous repartez avec votre cupcake nutella ou fraise. Découverte de la pâte à sucre : de 11h à 12h, 7€/personne (décoration collective d'un gâteau tout blanc).

### NOVEMBRE GOURMAND

> "Mat'carons" propose le mois de la gourmandise. Au programme "Miss-bricole" pour la cuisine créative et "Lo-Salé" pour la découverte d'astuces culinaires. Gratuit tous les jours et les ateliers sur réservation au 06 34 28 03 31 à 19€ et 35€/personne en fonction du thème.

**4 NOVEMBRE** > Atelier de découpe et de décors en fruits et légumes : de 10h à 11h ou de 11h à 12h, 19€/personne

**7 ET 8 NOVEMBRE** > Atelier chocolat meringue et nougatine : de 10h à 12h, 35€personne

**11 NOVEMBRE** > Atelier amuse-gueules cubiques avec le Rice-Cube : de 10h à 11h ou de 11h à 12h, 19€/personne

**14 ET 15 NOVEMBRE** > Atelier de sushis et makis : de 10h à 11h30 : 35€/personne

**18 NOVEMBRE** > Atelier de découpe et de décors en fruits et légumes : de 10h à 11h ou de 11h à 12h, 19€/personne

**21 ET 22 NOVEMBRE** > Atelier Gravity cake M et M's : de 10h à 12h, 35€/personne

**25 NOVEMBRE** > Atelier amuse-gueules cubiques avec le Rice-Cube : de 10h à 11h ou de 11h à 12h, 19€/personne

**29 NOVEMBRE** > Animations culinaires gratuites et dégustation offerte.

# “Tout pour le commerce“

**INTERVIEW** I Conseillère municipale chargée du Commerce, de l’Artisanat et des PME, Suzelle Ayot a repris le flambeau de la délégation de Patricia Tranchand, avec la même écoute et la même volonté tenace de dynamiser le centre ville. Pour preuve, la prochaine ouverture des Halles de l’Olivier projet qui avait été initié par sa prédécessrice….

**Comment avez-vous abordé cette nouvelle délégation au Commerce, que vous avez repris dans des circonstances difficiles ?**

**Suzelle Ayot** : *“ Dans la continuité… Mais cela a été relativement simple, dans la mesure où nous avons travaillé ensemble dès le départ, nos deux délégations étant alors très complémentaires (ndlr. Suzelle Ayot avait alors en charge le Développement commercial, l’Artisan et les PME). J’ai donc poursuivi sur la voie qu’avait bien défriché Patricia, nous étions sur la même longueur d’onde. L’exemple le plus flagrant est celui des Halles de l’Olivier, un dossier initié par Patricia et que j’ai continué pour arriver à l’ouverture de ces halles alimentaires, prévue le 18 septembre et offrir aux Istréens un espace commercial de grande qualité avec des produits locaux et d’une grande exigence. Cela pour les consommateurs istréens et pour les visiteurs, qui bénificieront aussi au sein de ce lieu d’animations régulières tout au long de l’année : des ateliers, des cours de cuisine en passant par des animations thématiques…Bref, un vrai lieu de vie gourmand au cœur de la ville“.*

**Quel projet avez-vous pour le commerce à Istres ?**

**Suzelle Ayot** : *“Il est indispensable de concevoir les choses globalement et même si le centre ville mérite une attention toute particulière parce qu’il souffre, il est interdépendant avec les zones commerciales extérieures, qu’elles soient grandes ou petites.*
*Jusqu’à présent nous avons beaucoup travaillé sur le centre et un peu également sur le secteur du Tubé. Mais dès cet automne, je vais m’atteler à rencontrer les acteurs commerciaux des zones périphériques, comme à La Prédina, au Boulingrin, aux Échoppes au Prépaou ou encore à la Romaniquette pour voir quels sont leurs besoins.*
*Même si le cœur de ville reste notre priorité car c’est l’espace de vie des Istréens.“*

## UN CENTRE DE QUALITÉ

**Quels sont pour vous les atouts commerciaux d’un centre ville attractif pour ses habitants ?**

**Suzelle Ayot** : *“Diversité dans les enseignes et le type de commerces, proximité et conseils aux clients, et surtout le développement de commerces de bouche, car ce sont les métiers de bouche qui feront revenir les Istréens au centre ville. A l’initiative du Maire, nous avons mis en place un périmètre de préemption des baux et des fonds artisanaux et commerciaux qui nous permet de veiller au maintien de la diversification des activités commerciales. Nous rachetons si nécessaire et nous remettons sur le marché à destination d’activités sous-représentées en ville. Nous anticipons les fermetures de commerces en mettant en relation les commerçants cédant leur activité avec de potentiels repreneurs. Ainsi, huit nouvelles enseignes se sont installées grâce à notre intervention.“*

**Et qu’est-ce qui a motivé ces commerçants pour s’installer à Istres ?**

**Suzelle Ayot** : *“Une ville sécurisée, propre et cela est aussi passé par l’action municipale qui a mis en place un référent propreté et un référent sécurité qui sont chargés uniquement du cœur de ville et répondent aux besoins des professionnels qui y travaillent. Mais surtout une écoute et là je dois vraiment saluer l’action du Manager de centre-ville, qui œuvre au quotidien à régler de nombreuses difficultés. Interlocuteur privilégié des commerçants et artisans de notre commune, il a en charge d’améliorer l’attractivité globale du centre ville pour séduire de nouveaux porteurs deprojets et démarcher de futurs commerçants. Je n’oublierai pas non plus le rôle, à ses côtés, de la référente techniques pour les zones périphériques“ .*

## UNE VILLE INNOVANTE

**Quels sont vos futurs projets ?**

**Suzelle Ayot** : *“Rencontrer les acteurs commerciaux de tous les quartiers pour les aider à se fédérer et éviter leur isolement, à l’image de ce que nous avons déjà fait pour le centre ville. Nous accompagnons au quotidien depuis plusieurs années l’association des commerçants “Boutiques d’Istres“ qui représente plus de 70% des entités du centre ville, en les aidant financièrement*

INTERVIEW

*pour leurs animations, leurs actions et leur fonctionnement et en venant à leur aide pour la logistique de leurs événements. Nous travaillons avec la Chambre de Commerce et la Chambre de Métiers pour dynamiser et soutenir le commerce local. Lorsque nous allons sur des salons ou des conférences à l'extérieur, les solutions présentées comme innovantes pour dynamiser le commerce local. Et bien nous nous apercevons qu'elles existent déjà à Istres : mise en place d'un manager de centre ville, du droit de préemption sur les baux et fonds artisanaux et commerciaux, plan FISAC, opération façades (lire ci-contre)..."* ■

# **Du neuf** pour la navette

Le réseau Ulysse, reprend le service de navette de centre-ville pour le cœur d'Istres, en lien avec les parkings, en correspondance à la gare routière avec les autres lignes du réseau et assurant une desserte de la gare SNCF.

Cette navette fonctionne du lundi au samedi de 8h30 à 19h30. Elle circule sur un principe de rotation en sens-unique avec une fréquence toutes les 20 minutes. Elle emprunte un itinéraire au plus près du centre-ville et des commerces en desservant le boulevard Fréderic Mistral*, avec des arrêts à la volée (je fais signe au conducteur de s'arrêter). Son accès est gratuit et le véhicule est accessible aux Personnes à Mobilité Réduite.

**A l'exception du mardi matin, jour de marché, où une déviation est mise en place.*

**www.ulyssereseau.fr**
**Centrale de mobilité ✆ 04 42 77 07 07**

## Les chiffres clés du centre ville

**150 boutiques**

**1000 places de parking gratuites**

**270 places de stationnement gratuit pendant 1h à proximité immédiate des commerces (zone bleue)**

**2 parkings souterrains en cœur de ville : 3h = 2,60€ ; 8h = 5,20€ ; abonnement mensuel : 63,60€**

**Un marché hebdomadaire, le mardi avec plus de 150 forains**

### Le FISAC soutient les commerçants

Le Fonds d'Intervention pour les Services de l'Artisanat et le Commerce (FISAC) aide financièrement les artisans et commerçants dans leurs investissements, en cas de modernisation des locaux, de mises aux normes en matière de sécurité ou d'accessibilité ou encore de rénovation de vitrines. Les subventions peuvent atteindre 50% du coût HT des travaux dans la limite d'un plafond de 10 000€ par local (soit un montant maximal de travaux pris en compte de 20 000€ HT) pour les commerçants qui y sont éligibles (CA inférieur à 1 000 000€ HT). ✆ **04 42 11 28 67**

### Opération Programmée de l'Amélioration de l'Habitat (OPAH)

L'Opération Programmée de l'Amélioration de l'Habitat (OPAH) portée par l'intercommunalité depuis 2012 jusqu'en septembre 2017, permet à des propriétaires ou bailleurs de réhabiliter, adapter, améliorer, isoler et finalement rénover leur patrimoine. en proposant des aides financières, une assistance technique et administrative. Une opération conduite en partenariat avec l'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH), le Conseil régional et le Conseil Départemental. L'OPAH assure des permanences (sans rendez-vous) tous les 3e mardis du mois au 5, Bd Léon-Blum (face à l'esplanade Bernardin Laugier).
✆ **04 42 11 28 67**

### Des façades relookées

Une opération "façades" est également mise en place par la Ville, elle permet aux propéitaires de bénéficier d'une aide de 5000€ dans le cadre d'une rénovation de la façade de leur immeuble. La première tranche de ce plan concerne l'avenue Jean Lebas et les allées Jean-Jaurès, une secodne tranche prévoit le même soutien pour les immeubles situés sur l'avenue de la République et enfin une troisième tranche concernera l'avenue Hélène Boucher et le boulevard Painlevé.
✆ **04 42 11 28 67**

### L'EPJ de la partie

Alors, dès la rentrée, grâce à la carte EPJ, les jeunes auront la possibilité d'avoir des réductions dans une quarantaine de commerçants de la ville d'Istres. Grâce à ce guide, les adhérents de l'EPJ peuvent bénficier de remises, offres promotionnelles dans les commerces adhérents du centre-ville. Plus de renseignements auprès de l'EPJ ✆ **04 42 56 25 19**

# "Tous unis dans un même but"

**AVIS D'EXPERT** | S'IL EST BIEN QUELQU'UN QUI S'Y CONNAÎT EN MATIÈRE DE COMMERCE DE PROXIMITÉ, C'EST JEAN-LUC GOSSE, PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION TERRE DE COMMERCES ET CO-PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DES ASSOCIATIONS DE COMMERÇANTS. RENCONTRE AVEC UN EXPERT DU DÉVELOPPEMENT DE LA DYNAMIQUE COMMERCIALE DE CENTRE-VILLE…

**Comment développer, promouvoir et défendre le commerce de proximité ?**
**Jean-Luc Gosse (ndlr.à gauche sur la photo) :** *"Développer le commerce d'un centre ville, c'est avant tout une démarche globale, qui tient compte de l'économie générale de la ville, du plan d'urbanisme, des sens de circulation…C'est également prévoir une offre de stationnement cohérente… Bref, le commerce doit être partie intégrante du projet de développement du centre ville, car il participe aussi au bien-être des habitants dans leur cité. Vous l'aurez compris, les commerçants fédérés doivent travailler désormais, en partenariat étroit avec les Villes. C'est notre objectif, au sein de Terre de Commerces, aider les commerçants à se mettre autour d'une table pour parler du commerce en général, voir plus loin que le périmètre de son commerce de proximité et penser à la circulation et au stationnement. A Istres, il y a des navettes, des parkings, une zone bleue, c'est cet esprit d'action et de cohésion qu'il faut privilégier ".*

**Quel est votre position par rapport au développement des grandes surfaces ?**
**Jean-Luc Gosse :** *"Au sein de l'association, nous ne sommes pas opposés aux grandes surfaces, mais nous veillons à l'équilibre global, à la complémentarité. Une offre élargie et adaptée permet aux habitants d'avoir un choix qui leur correspond mieux et ainsi, le territoire a un développement économique cohérent".*

**Vous pensez au Forum des Carmes précisément… ?**
**Jean-Luc Gosse :** *"J'ai d'abord été interrogatif … Je vais vous faire part d'une réflexion personnelle. Cela peut être très bon, comme cela peut être très mauvais, et là je dirai que la Ville a les clés de la réussite, qui tient dans le fait d'apporter une offre différente et structurée qui n'existe pas actuellement. Le Forum répond à une carence en centre ville, à savoir des surfaces suffisamment grandes, alors qu'aujourd'hui les moyennes des surfaces que l'on trouve à Istres sont de 50 m² et ne sont pas attrayantes pour des enseignes nationales. Et surtout il faudra faire travailler dans un même élan, commerces independants et boutiques du Forum. Dans cet objectif, nous apporterons notre soutien aux commerçants en partenariat avec la Ville".* ■

# Une boutique dédiée aux commerçants

Au cœur de ville, la boutique d'Istres offre aux commerçants et créateurs d'entreprise toute une palette de services décentralisés proposés par la CCI Marseille Provence : centre de formalités, permanences de l'Ordre des experts-comptables avec conseils personnalisés, ateliers d'information (sur l'animation du point de vente, l'évaluation d'un fonds de commerce, l'accueil, les soldes, la sécurité… ). Un espace de rencontre pour partager de bonnes pratiques et trouver des solutions en direct ! ■

**Informations pratiques**
- **Adresse :** L'Agora - 5b avenue Aristide Briand - 13800 Istres
- **Horaires d'ouverture:** du lundi au vendredi, 9h-12h30 et 13h30-18h.

# “Ensemble, plus près de nos clients“

**ASSOCIATION** I RENCONTRE AVEC NATHALIE FOUQUET PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION LES BOUTIQUES D'ISTRES, ASSOCIATION QUI AGIT TOUT AU LONG DE L'ANNÉE POUR DYNAMISER LE CENTRE-VILLE, DANS UN ÉLAN COMMUN ET EN PARTENARIAT ÉTROIT AVEC LA VILLE…

**Quel est le rôle et l'objectif de l'association et comment dynamiser le commerce au centre ville ?**

**Nathalie Fouquet (ndlr. au centre sur la photo) :** *“Promouvoir le commerce de proximité à Istres, c'est le dynamiser ! Nous avons un rôle d'intermédiaire entre les différents commerçants et les clients. En effet, notre mission est de tisser des liens, de faire en sorte de créer une diversité commerciale… On se tient à jour des dernières ouvertures et avec Olga (ndlr. Olga Crépet manager du centre ville), nous sollicitons ces nouveaux commerçants pour rejoindre l'association et participer à toutes les actions et dynamiques que nous mettons en place tout au long de l'année“.*

**Qu'est-ce qui fait la force du commerce de proximité ?**

**Nathalie Fouquet :** *“Notre force, c'est que nous sommes plus proches et plus attentionnés pour nos clients. Nous personnalisons les produits, les tendances et surtout nous répondons à leurs besoins. Exclusivité, reconnaissance, partage et convivialité font la force des commerçants de proximité du centre ville d'Istres“.* ■

## En chiffres

- **2 vides greniers (dont le prochain le 19 septembre)**
- **2 braderies**
- **2 défilés de mode**
- **les jeux pour la fête des mères…**

Toujours en action, l'association travaille à l'ouverture prochaine (fin septembre) de son site Internet : **www.lesboutiquesdistres.fr**

De plus, le nouveau guide des commerces sera distribué dans toutes les boites aux lettres de la ville.

***En panne d'idée cadeau*** : l'association propose une pochette comprenant 1 ou plusieurs bons d'achat de 10€ à dépenser dans plus de 140 commerces.

# Partenaire des artisans istréens

La Chambre des métiers et de l'artisanat de région Provence-Alpes-Côte d'Azur (CMAR PACA) est un partenaire étroit de la ville dans la démarche de redynamisation et de reconquête commerciale engagé depuis plusieurs années dans le cœur de ville. Et pour cause : avec plus de 540 entreprises et près de 780 salariés, le secteur de l'artisanat représente un quart de l'économie de notre territoire… Ce partenariat permet un accompagnement à la création, au développement, à la promotion et à la transmission des entreprises artisanales. Naturellement, les artisans en sont les premiers bénéficiaires.

La Chambre intervient également dans la promotion des savoir-faire et des produits du territoire. La Route des arts et gourmandises propose de rencontrer des professionnels talentueux, dans leur boutique ou dans l'intimité de leur atelier, de découvrir leurs créations, offrir des cadeaux uniques et consommer local (www.artsetgourmandises.fr). Sur Istres, elle nous emmène à la rencontre de Sylviane Blanc, artisane d'art, qui donne une nouvelle vie aux sièges d'époque et contemporains dans son atelier “De crin et de ressorts“ (crinetressorts.lesite.pro). ■

Pour connaitre les services de la CMAR PACA : **www.cmar-paca.fr**
Chambre de métiers et de l'artisanat
Provence-Alpes-Côte d'Azur
Agence de Salon de Provence
140, avenue du 22 août 1944
13300 Salon-de-Provence
■ **Accueil du public**
du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
Service Développement économique
✆ **04 91 32 34 73**
Courriel > **economie13@crma-paca.fr**

# Vaillant soldat

A 73 ans, Jean-Pierre Fiegly a passé l'âge de jouer aux petits soldats. Et pourtant, sa maison est un véritable antre de la figurine militaire, presque un musée. Et pour cause, c'est lui qui les façonne depuis plus de 35 ans.

**Même lui n'en connaît pas exactement le nombre, mais ce sont plusieurs centaines de petits personnages qui sont exposés à son domicile et sur lesquels il règne tel un général d'armée.** Chaque mur, chaque étagère, chaque recoin des pièces de sa maison est décoré de ces militaires en miniature qu'il a créé de ses mains durant toute sa carrière. C'est cette passion qui l'anime depuis sa plus tendre enfance et qui lui permet de continuer à fabriquer ces soldats de plomb, *"un mélange de plomb, d'étain et d'antimoine"* tient il à préciser. *"C'est une passion qui ne m'a jamais quittée et tant que je pourrais, je continuerai mon activité pour le plaisir de donner vie à ces figurines "e*xplique t-il, ses yeux bleus irradiant de bonheur dès que l'on commence à parler de ses *"bébés"*. Tout petit déjà, il collectionnait les soldats *"en aluminium"* que lui offrait ses parents et comme bon nombre de fils de militaire, l'uniforme l'attirait. Après le service militaire, il s'engage dans l'armée et sera affecté à plusieurs bataillons : chasseurs alpins, plongeur de combat, infanterie, parachutiste, tirailleur marocain… ) c'est pendant les événements de mai 68, qu'il se découvre une passion pour la création de figurines : *"nous étions consignés au 99ème bataillon d'infanterie et j'ai eu l'idée de sculpter mes premiers soldats, pour passer le temps et c'est parti de là"*. C'est comme artisan spécialisé dans la figurine historique que Jean-Pierre s'installe à Paris après avoir quitté l'armée au grade d'adjudant. Pendant plus de 35 ans, il va façonner ces personnages qu'il vend par correspondance à des collectionneurs : "*dès que j'ai débuté mon activité, j'ai été contacté par la Suisse qui m'a fait réaliser l'intégralité de son armée. J'ai énormément travaillé pour eux et exposé mes figurines à plusieurs reprises"*.

*"54 mm du talon aux yeux et en ronde-bosse"* (en 3 dimensions) c'est la norme qu'il a adoptée. Cela équivaut à une échelle au 1/30ème. Tout d'abord sculpté dans de la cire, Jean-Pierre créé son personnage. Il fabrique ensuite ses moules en caoutchouc siliconé et utilise la force centrifuge pour couler le métal en fusion. Après ébarbage, la phase peinture qu'il réalise avec une extrême précision à la recherche du plus petit détail. *"J'essaie de respecter au plus près la vérité historique "* confie t-il. Et pour cela il pioche dans ses nombreuses archives, catalogues, fiches, livres, règlement militaire, revues spécialisées… qu'il a emmagasiné depuis des années et qui sont rangés un peu partout dans les chambres de sa maison. Encore aujourd'hui, même s'il avoue être un peu moins vaillant, il s'astreint à une discipline toute militaire. Lever à 6h pour s'occuper de son frère, des travaux ménagers et du jardin. Suivent 2 à 3 h de travail sur les figurines qui se poursuivent l'après-midi et souvent *"le soir au lieu de regarder la télé"*. Au total il passe environ 8 heures par jour à fabriquer de nouveaux bataillons d'une armée immobile, et d'expliquer : *"Un jour, c'est à peu près le temps qu'il faut pour donner vie à une figurine simple"*. Si sa production est essentiellement militaire, des grecs de l'antiquité jusqu'à l'armée d'aujourd'hui avec un éventail de toutes les armes (infanterie, marine, service médical, légion, zouaves…), quelques figurines "civiles" ont fait leur apparition. Des toreros, arlésienne, Frédéric Mistral entre autres et il prépare un gardian à cheval pour un ami d'enfance. En août, il est retourné dans sa région d'origine afin de glaner de la documentation supplémentaire concernant sa prochaine figurine. Celle de l'amiral Pléville Le Pelley dont la statue, aujourd'hui disparue, fondue durant la guerre, trônait sur la place de Granville face à sa maison natale.

"*C'est un coup de cœur. Je possède une photo de ma mère devant cette statue et j'ai eu envie de la recréer"*.

La demande a évolué et les clients collectionneurs se raréfient. Aujourd'hui, il lui est de plus en plus souvent demandé de créer des figurines personnalisées. Une vieille photo jaunie suffit pour faire "revivre" le passé d'un aïeul. Sa passion de l'armée la poussé il y a quelques années, à collectionner également les uniformes militaires et s'il s'est défait de ses pièces, il lui reste encore quelques képis, casques et autres couvre-chefs militaires qui trônent au-dessus des armoires et autres étagères.

Une décoration supplémentaire dans sa maison devenue au fil du temps et de ses créations, un véritable musée du soldat miniature.■

# **Jean-Pierre** Fiegly

PORTRAIT

*“54 mm du talon aux yeux et en ronde-bosse“.*

## JEAN-PIERRE FIEGLY

**1943** | Naissance à Granville

**1947** | Arrivée à Marignane où son père, gendarme de l’air est muté avant de s’installer à Istres

**1963** | Service militaire au 3ème RPIMA de Castelnaudary, puis s’engage dans l’armée

**1968** | Création de ses premières figurines

**1979** | 1er prix de sculpture au salon de l’Armée avec un jeu d’échec consacré à la bataille de Waterloo

**1981** | Quitte l’armée et devient artisan d’art à Paris, spécialisé dans la création de figurines

**fin des années 90** | Revient s’installer à Istres au décès de sa mère pour s’occuper de son frère

**www.figurines-historiques.com**

# **Gaël,** des boomers plein la tête

**MUSIQUE** | DJ AGUERRI ET ANIMATEUR DE DANCEFLOOR APPRÉCIÉ CHEZ LUI À ISTRES, MAIS ÉGALEMENT BIEN AU DELÀ DE SA VILLE NATALE, GAËL RÊVE DÉSORMAIS D'ÊTRE RECONNU PAR UNE MAISON DE DISQUE. POUR CELA, IL A PASSÉ TOUT SON HIVER EN STUDIO À ENREGISTRER…

Depuis sa découverte des platines, des tables de mixage et autres samplers, il y a de ça huit ans, Gaël le DJ a fait bien du chemin. Après avoir effectué ses gammes lors de soirées dans les bars d'Istres et des alentours, ce jeune istréen de 24 ans monte d'un cran dans le milieux des DJ's, avec les animations d'avant-boîtes. Des prestations où sa capacité à faire chavirer le dancefloor, lui confère une petite notoriété auprès d'un public déjà fan, mais aussi auprès de professionnels. Il ne lui en faut pas plus pour se retrouver résident pour une période d'un an à "l'Alésia night club" du côté de la Fare-les-Oliviers. Mais Gaël entend gérer sa vie comme il surfe entre les synthétiseurs et les platines. C'est désormais à l'organisation d'Aperomix, qu'il s'adonne et notamment en fin de semaine du côté du "Bureau" de Martigues. Insatiable noctambule, il enchaîne avec les soirées des Arts et Métiers d'Aix, Marrakech et la Fête de la musique à Istres. Des prestations où devant des centaines et des centaines de danseurs, jusqu'à 3 000 à Aix, il lâche les watts sur des morceaux en vogue. Cette reconnaissance directe du public et le plébiscite rencontré sur les réseaux sociaux, l'amène à regarder plus loin, à envisager de passer la vitesse supérieure. *"J'aime donner et partager des émotions avec le public. Ça donne un sens à ma passion de DJ. C'est sans doute pour ces raisons que je veux aller encore plus loin, en dévoilant toute ma sensibilité artistique. Je vais m'enfermer tout cet été dans le studio d'enregistrement d'un de mes potes et plancher comme un malade pour produire ma propre identité musicale. Je sens que c'est le moment, je les ai dans la tête ces mélopées, ces rythmiques. Elles sont là, bien présentes. C'est pourquoi je dois aller maintenant jusqu'au bout de mes envies pour n'avoir rien à regretter. Et qui sait, ce qui plaît déjà à tous ceux qui me suivent et me découvrent à chaque presta, pourrait bien séduire un label. Là ce serait le top, la possibilité mixer à un niveau supérieur et de d'accéder aussi aux radios. Dans cet univers où tout va si vite, où tout est possible, j'y crois !"* C'est clair, l'été sera chaud pour Gaël, qui devrait aux termes de sa période estivale en immersion acoustique, pouvoir présenter son premier morceau lors du Amsterdam Dance Event du 16 au 20 octobre. Un festival international, l'événement incontournable des amateurs et des professionnels de musique électronique et peut-être la consécration pour Gaël, le DJ istréen lancé sur les pas de David Guetta. ■

**Pour suivre toute l'info de Gaël :**
**Facebook : GAEL**
**Instagram : Gaeldeejay**
**Soundcloud : Gaeldeejay**
**Mixcloud : Gaeldeejay**

# À la rencontre de l'histoire

Samedi 3 octobre, est la date choisie par les Amis du Vieil Istres pour leurs rencontres historiques, 23ème du nom, qui se dérouleront à l'Espace 233. L'occasion pour tous les amateurs d'histoire et de patrimoine, adhérents ou non adhérents de venir découvrir le passé de la ville mais également de faits historiques de la région lors des 6 conférences proposées tout au long de cette journée et qui abordent différents domaines. C'est ainsi que seront évoqués dans la matinée, le moulin de Grignan, un joyau du patrimoine hydraulique, par Carole Koch, urbaniste et chercheur en histoire des techniques. La mine de Saint-Véran par l'archéologue Hélène Barge ou encore Les italiens à Marseille et dans la région (1840-1940) par les maîtres de conférence en histoire contemporaine, Cécile Regnard et Stéphane Mourlane, sont également au programme de cette première partie de journée. L'après-midi, Claude Sintès, directeur du musée de l'Arles Antique, parlera des fouilles du Rhône à Arles, du plongeur au conservateur. Un géologue viendra raconter la fabuleuse histoire des pierres en Provence avant de laisser sa place à Jean Proust , conservateur du musée de Pélissanne, pour raconter le passage des troupes royales en Provence aux XVII et XVIIIème siècles. ■

***Entrée gratuite***

CULT

# **Une récompense** pour l'Évènement

**THÉÂTRE** | La compagnie istréenne de théâtre amateur, Évènement, qui fête cette année ses 10 ans a été récompensée au dernier festival de Nice, le Festhéa pour sa pièce l'Abribus.

C'est plus précisément Sonia Lendaro qui a été mise à l'honneur en recevant le 1er prix d'interprétation féminine de la région PACA pour sa prestation dans cette comédie de Philippe Elno, l'une des 10 pièces sélectionnées pour participer à cette joute théâtrale. Sonia, y joue une starlette parisienne perdue en pleine campagne et donne la réplique au personnage interprété par Patrick Plauchu, un apiculteur bougon attendant un hypothétique bus. Un duo qui fonctionne à merveille. Et si la pièce n'a pas remporté le premier prix, elle a néanmoins su séduire le jury national qui a invité la compagnie Evènement à participer, hors-concours, à la finale nationale à Tours. Un festival qui se déroulera en octobre et qui regroupe les 10 meilleures troupes de France. Il faut dire que les 2 acteurs se connaissent de longue date. Patrick, fondateur des compagnies Evènement et Sucrée Salée se produit très souvent sur les planches avec Sonia, ayant même participé durant 5 ans au festival Off d'Avignon. Celle-ci, comédienne amateur, descendante de longue date d'une famille istréenne, a fait ses premiers pas sur les planches en 1998 à la Maison Pour Tous avant d'intégrer 2 ans plus tard la compagnie Sucrée Salée puis Evènement en 2008. Sonia, c'est Marine, la femme enceinte dans *"tout baigne"*, c'est Anne d'Autriche, dans *"la nuit des dupes"*, la reine Margot *"dans la nuit des reines"*. Lili, celle qui souffre de pali-lalie et d'écholalie dans *"Toc Toc"*, la reine belle mère, les fées et la servante dans *"elle voit des nains partout"*, c'est encore elle. Le public a également pu la voir à diverses occasions donner la réplique dans d'autres compagnies telles Didascalies ou dans un rôle dramatique dans le Brûlat avec la troupe Natso. Si l'Abribus, continue régulièrement de se produire dans la région, deux autres nouvelles pièces sont en préparation pour les 9èmes rencontres prévues le 26 mars: *"Je préfère qu'on reste amis"* de Ruquier dans laquelle Sonia et Patrick seront de nouveau partenaires et *"sexe, magouille, et culture générale"* de Laurent Baffie avec les autres comédiens de la compagnie. Parallèlement à Evènement la troupe Sucrée Salée prépare son traditionnel festival programmé les 15, 16 et 17 janvier avec au programme la comédie d'Eric Assous *"Les belles sœurs"*. Autant d'occasions d'aller admirer et applaudir ces comédiens amateurs istréens. ■

## Théâtre de l'Olivier

25 septembre à 20h30
Shirley & Dino (spectacle musical)
4 octobre de14h à 18h
Origami, All Right et Delinius (spectacles de rue)
Esplanade Charles-de-Gaulle
6 octobre à, 20h30 Les limbes (magie nouvelle)
10 octobre à 20h30 La Vénus à la fourrure (théâtre)
14 octobre à 20h30
Le faiseur (théâtre)
17 octobre à 20h30
Emanuel Gat "le sacre du printemps" (danse)
3 novembre à 20h30
L'homme qui rit (théâtre)
7 novembre à 20h30
Patricia Guerrero "Touché" (flamenco)
10 novembre à 20h30
Michaël Le Mer "Rouge" (hip-hop)

**✆ 04 42 56 48 48**
**www.scenesetcines.fr**
**lolivier@scenesetcines.fr**

## L'Usine

(concerts à 21h)
2 octobre Danakil (reggae)
10 octobre Zoufris Maracas (chanson)
23 octobre Blacko (rap)
30 octobre Nina Hagen (punk rock)
31 octobre Orange Blossom (world)
7 novembre Naâman + Sara Lugo (reggae)
13 novembre Louis Bertignac (rock)
14 novembre Neeskens (chanson)

**✆ 04 42 56 02 21**
**www.scenesetcines.fr**

## Magic Mirrors

18 septembre à 21h
Millie Timbera + DJ El Rubio (salsa)
4 octobre à 15h thé dansant 24 octobre à 21h Juan de Cuba + DJ Nico (salsa)
31 octobre à 20h30
Soirée infernale
14 novembre à 20h30
Soirée flamenco
15 novembre à 15h thé dansant

**✆ 04 42 81 76 00**
**✆ 06 79 07 42 77**
**www.istrtes.fr**

## Chapelle Saint-Sulpice

5 au 20 septembre
Jibbe Assey (Monographie)
30 septembre au 21 octobre
Danielle Souanin (Portrait d'artiste)
28 octobre au 15 novembre
Luc Amalric (Photographies / Diaporama)
18 au 29 novembre
Lowick Mnr (Street Art)

**✆ 04 42 55 50 83**
**✆ 06 33 41 44 61**
**www.istres.fr/mediation**

## CSAPM Entressen

Samedi 12 septembre à partir de 16h
Journées portes ouvertes
Samedi 12 septembre à 18h30
Musique sous les pins
Vendredi 2 octobre à 19h30 à la Grange
Ciné saveurs "Le grand ouest américain" ciné-conférence, mini concert et exposition artistique autour du voyage.
Samedi 10 octobre à 21h30 à la Grange
Théâtre d'humour
Jeanfi dans "Au sol et en vol"
Vendredi 13 novembre à 19h30
Ciné saveurs
"La Corse"
par Serge Mathieu
Samedi 28 novembre à 21h03 à la Grange
Théatre d'humour
"Soirée cabaret musique et découverte humour"

# L'art contemporain à la portée de tous

**CULTURE** | DEPUIS 2009, LA VILLE D'ISTRES PROPOSE ET FACILITE À TOUT UN CHACUN L'ACCÈS À L'ART CONTEMPORAIN. LE GRAND PUBLIC PEUT AINSI DÉCOUVRIR, ADMIRER OU ENCORE MIEUX S'INITIER AUX TECHNIQUES ARTISTIQUES.

Deux lieux sont dévolus aux expositions. Le premier à proximité de l'esplanade de l'étang de l'Olivier : la Chapelle Saint-Sulpice. Emblématique monument roman de notre patrimoine istréen, cet édifice est tout au long de l'année, l'écrin d'expositions invitant artistes amateurs, émergents et confirmés à croiser leurs pratiques et à rencontrer les publics. Monographies, installations, collectifs, associations et performances artistiques sont autant de modes de connexion avec l'art contemporain dans le grand respect du lieu. Des parenthèses patrimoniales et traditionnelles ponctuent l'orientation contemporaine afin de satisfaire tous les publics. Cette année, plus d'une vingtaine d'expositions seront l'occasion de rendez-vous exceptionnels avec des artistes aux univers variés, qui trouvent là, un cadre propice à la valorisation de leurs œuvres. ■

**Chapelle Saint-Sulpice : du lundi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30.**
**Fermée les jours fériés et en montage d'exposition.**
**✆ 06 33 41 44 61 / 04 42 55 50 83**

Autre lieu, le Hall d'expo 233 au CEC Les Heures-Claires. Un espace ouvert à la libre circulation du public et dédié aux pratiques amateurs, en lien avec les thématiques de la salle de spectacle l'Espace 233.

**L'accès du Hall d'expo 233 est libre du lundi au vendredi de 9h à 18h et en week-end selon les manifestations liées.**
**✆ 04 42 55 58 82**
**Contact : Sylvie Vilette**
**✆ 06 33 41 44 61**
**mediation.svilette@istres.fr**

# **Pratiquer** et découvrir

**ESPACE PUBLIC** | L'ART CONTEMPORAIN SE FAIT OMNIPRÉSENT DANS LA CITÉ ET PREND UNE POSITION FORTE DANS NOTRE PAYSAGE URBAIN.

Les illustrations sont multiples et place d'ores et déjà la ville d'Istres comme une cité résolument artistique. Qu'il sagisse des "Art'bribus" disiminés sur tout le territoire istréen, de la Grande Diagonale de Buren sur le parvis de l'Hôtel de Ville, des pensées de Ben scénographiées à proximité du pavillon de Grignan et au Kiosque à musique (place Marie Mauron), du bestiaire artistique "Art Zoo" au parc de l'Olivier, ou plus récemment avec "les Oursins Flottants" de Daniel Zanca sur l'étang de l'Olivier, Istres est sans conteste une galerie d'art à ciel ouvert.

## Les sorties culturelles

Un samedi par mois une sortie culturelle conduis le public sur deux rencontres artistiques. Ouvrant sur la transmission et la compréhension de l'art contemporain, il s'agit de découvrir des lieux et des œuvres majeures, des salons ou des galeries pour montrer la variété de ce qui se fait en France en terme d'art. Des sorties culturelles comme au MAC de Lyon, au Salon international de l'art à Marseille, au MAC de Marseille ou encore à Rodez en 2014 pour l'inauguration du nouveau musée Soulages, autant de possibilités offertes à tous pour aborder l'actualité du monde des arts visuels. Les déplacements sont toujours gratuits, une participation peut être demandée en fonction des lieux et des médiations.

## Les Workshops

Les ateliers de pratiques artistiques que sont les Workshops sont des occasions uniques pour le public (ados et adultes) de s'initier, d'explorer ou d'approfondir leurs connaissances, leur pratique des arts plastiques voir de développer leur propre écriture artistique et de rencontrer des artistes d'horizons variés. Cette année une dizaine de rendez-vous en atelier, "In situ" (sur site exterieur) ou en immersion chez l 'artiste ont été proposés avec une ouverture sur les arts numériques et sonores. Prochaines sessions le 10 octobre avec un workshop avec la jeune artiste Julie Conan et son univers "Land'Art et mandala", "in situ" sur la grande plage de Fos-sur-Mer, le 14 novembre avec le photographe et vidéaste Fabrice Leroux pour approcher "La friche autrement" à Port-Saint-Louis-du-Rhône

et le 12 décembre avec la plasticienne et sculpteur de papiers, Sylvie Bachelard et "Découp'Art" avec la premiere partie du stage à la Fondation Vasarely d'Aix-en-Provence. ■

**Infos : mediation.svilette@istres.fr**
**✆ 06 33 41 44 61**
**Réglements des sorties au PALIO, Direction des Événements, bureau administratif des arts visuels ✆ 04 42 02 48 16**

# **Les 3 coups** de Mnémosyne

**THÉÂTRE** | LA COMPAGNIE DE THÉÂTRE AMATEUR MNÉMOSYNE ET CIE PRÉSENTERA SON PROGRAMME DE LA SAISON "THÉÂTRE EN LIBERTÉ" LE 10 OCTOBRE À L'ESPACE 233.

L'occasion pour Babeth Veruni, le maître d'œuvre de cette opération théâtrale d'annoncer les prochaines représentations au cours d'un pot d'ouverture offert par la compagnie istrénne. A l'issue de ce moment protocolaire, la première des 6 pièces proposées tout au long de l'année, "strip poker"sera jouée à 21h par la compagnie "II". Une comédie déjantée ou comment plomber le dîner pour faire fuir les nouveaux voisins invités par sa femme. A rire sans modération pour bien débuter la saison théâtrale.

## Les dates à retenir

10 octobre à 21h : Strip Poker (CI II)
8 novembre à 15h : Frou Frou les bains (les comédiens des 4 tours)
5 décembre à 15h : La terrine du chef (l'Asse du coin) – à partir de 4 ans.
26 février à 21h : Variations énigmatiques (l'atelier 20/21)
19 mars à 21h : Le cimetière des éléphants (Mnémosyne cie)
30 avril à 21h : L'inscription (CI l'escarbille). ■

## Tarifs

**6€ le spectacle (3 enfants – 12 ans)**
**réservations ✆ 06 64 72 49 13**
**mnemosynecide@gmail.com**
**http://mnemsoyne-compagnie.org**

# **Trophée Fémina,** le retour

**VOLLEY BALL** | L'ÉLITE MONDIALEDU VOLLEY FÉMININ. RENDEZ-VOUS À ISTRES POUR LA 16E ÉDITION DU TROPHÉE FÉMINA

Pour sa 16e édition, le Trophée fémina recevra du 9 au 11 octobre à la Halle polyvalente, les équipes de Leningradka St Petersburg (Russie), le SC Schwerin (Allemagne), le TI Teamgeist-Volley Innsbruck (Autriche) et le Volley Köniz (Suisse). Autant d'équipes de très haut niveau que les Istréennes affronteront dans un état d'esprit toujours fair-play.

Ce tournoi de gala, renommé pour le professionnalisme de son organisation, la qualité d'accueil et l'ambiance conviviale, est une étape importante qui permet aux équipes de juger de leur niveau de préparation avant le début des championnats. L'occasion aussi de faire une rotation des effectifs, et de parfaire les réglages. Un événement sportif primé en 2005 par le Ministère de la jeunesse et des Sports, qui milite également pour la reconnaissance du sport féminin en France.

Enfin le Trophée c'est surtout une véritable fête sportive qui mêle danse, musique et démonstrations en tous genres.

La cérémonie d'ouverture et la présentation des équipes, jeudi 8 octobre à 20h laisseront place dès le lendemain matin à des rencontres de l'élite mondiale du volley féminin. ■

## Venez les encourager !

**Les Istréennes joueront le vendredi 9 octobre à 15h30 et à 19h30, le samedi 10 octobre à 16h et 20h.**
**Les finales se dérouleront dimanche 11 octobre en fonction des tableaux.**

**Halle Polyvalente**
**Entrée libre**
**Plus d'infos sur : www.iopvnet.fr**
**✆ 04 42 11 87 60**

# Masters
# les pros de la pétanque

**BOULES** I Vendredi 17 et samedi 18 septembre, Istres va accueillir la grande finale des Masters de pétanque sur le sable des arènes du Palio. L'occasion d'assister à des rencontres du plus haut niveau mondial disputées par les plus grands champions de la discipline.

Quintais, Suchaud, Sario, Rocher, Robineau et bien d'autres noms qui dominent la planète bouliste se retrouvent depuis quelques années à Istres pour la 8e et dernière étape dans un final four* qui va couronner la meilleure équipe de cette compétition. Béziers, Soulac-sur-Mer, Romans-sur-Isère, Castelsarrasin, Wissembourg, Oloron, Sainte-Marie, Autun et Istres. Les Masters 2015, c'est 61 titres de Champion de France, 28 capes européennes et 39 maillots de Champion du monde. Equipe de France, équipe de Madagascar, victorieuse en 2014, Tunisie, mais aussi d'autres équipes françaises comme celle de Robineau, Sarrio ou encore Amourette, des noms qui trustent les podiums dans le monde entier.

## La semaine des Masters

Nos 3 clubs d'Istres et Entressen, la Boule gazeuse, la Boule sauvage et la Boule humide, se mobilisent pour offrir encore plus d'envergure à l'événement bouliste de cette rentrée. A travers des challenges organisés en amont (12, 13, 16 et 18 septembre) et jusqu'aux Masters, les amateurs de la discipline auront l'occasion de se mesurer et de remporter de belles dotations.

## Toujours solidaires

Lors de chaque final four* à Istres, une opération caritative ou solidaire est associée à l'événement. Cette année c'est l'association *"Néna'Venir"* qui a été choisie, pour soutenir dans son besoin d'autonomie, l'Istréenne Mélanie Brousse atteinte d'une maladie dégénérative. Une tombola est organisée à cette occasion. ■

**carré final*

## Autres concours

**SAMEDI 12 SEPTEMBRE**
**À 15H**
Boulodrome de Rassuen
Concours Triplette Mêlée
consolante incorporée
Dotation 1000€
Mise de 5€/joueur

**DIMANCHE 13 SEPTEMBRE**
**À 10H**
Grand Prix de la ville d'Istres
à l'étang de l'Olivier.
(1 non-licencié mini obligatoire)
Dotation 1500€ en lots
Inscription gratuite au local
de la Boule Humide

**MERCREDI 16 SEPTEMBRE**
**À 14H**
Boulodrome de Rassuen
Animation enfant enfants 7/15 ans
Dotation 1000€ en lots
Inscription gratuite
Goûter offert + coupes finalistes

**VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
**À 9H30**
Triplette à la mêlée + de 50 ans
Inscription gratuite
pré-inscription obligatoire
(joueurs/supporters)
jusqu'au 17 sept
(auprès de l'ITLE ✆ 06 14 19 13 83)
Petit déjeuner offert/Buvette
Tirage au sort des équipes :
jeudi 17 septembre à 16h45
à la salle des Arnavaux

**TIRAGE AU SORT DES ÉQUIPES**
Arène le Palio
14h30 et 17h30 - Demi-finale
20h30 - Finale

**www.mastersdepetanque.fr**

## Istres Combat Krav Maga

**A toutes celles et ceux qui souhaitent apprendre une méthode d'autodéfense, le club Istres Combat Krav Maga, présidé par l'instructeur André Déva propose des entraînements (collectifs, particuliers) lundi et vendredi de 18h30 à 20h au gymnase des salles. Les mercredis deux créneaux sont également ouverts de 18h30 à 20h et de 20h15 à 21h45 au gymnase Rolland Cauche (Rassuen).**
**✆ 06 63 36 09 91**
**ou deva.andre@yahoo.fr**
**www.istres-combat-krav-maga.fr**
**facebook > Istres Combat Krav Maga**

## Les nageurs istréens en grande forme

**Istres sports natation avait 6 compétiteurs engagés dans le championnat de France de Nationale 2 qui s'est déroulé mi-juillet et 5 d'entre eux ont réussi à accéder à 13 finales au total. Et à la clé, 6 médailles pour les 2 nageuses Chloé Parsemain et Léa Debold. A elles 2, les filles ont décroché 4 titres de championne de France (50m et 100m papillon pour Chloé et 800 m et 1500m NL pour Léa) auxquels s'ajoutent la médaille de bronze de Chloé sur 200m papillon et celle d'argent sur 200m NL de Léa. Des résultats qui qualifiaient ces 2 demoiselles pour les championnats de France 16 ans et + qui ont eu lieu début août. Là encore, et face à une concurrence les istréennes ont sorti la tête de l'eau avec une médaille de bronze décrochée par Léa Debold sur le 1500 m NL (17'29"10) et une 8ème place au 100m papillon pour Chloé Parsemain de retour des Etats-Unis où elle s'entraîne depuis 2 ans. Les performances de Léa, cadette 1ère année, lui permettent d'accéder au plus haut niveau et peut envisager une sélection en équipe de France.**

# **Nouveau** départ

**BADMINTON I** Depuis un peu plus d'une année, Istres Sports Badminton a changé son bureau directeur. Désormais présidé par Alexandre Pueyo, le club compte aujourd'hui une centaine de licenciés et a axé sa politique sur la convivialité.

*"Au départ, il y à 5 ans, nous étions une bande de copains, venus s'éclater en faisant un peu de sport et petit à petit nous nous sommes mis à la compétition avec une équipe en départementale 2"* explique le nouveau président. Mais en 2013, le club a connu une situation quelque peu délicate avec comme conséquence une chute du nombre d'adhérents qui n'étaient plus qu'une trentaine à taquiner le volant. Suite au départ du président David Villegier, Alexandre et ses collègues ont repris le flambeau. En instaurant une politique axée sur la bonne ambiance, plus que sur la compétition, le club a retrouvé peu à peu un nombre de licenciés conséquent, pour dépasser la barre des 100 en fin de saison dernière. *"Nous nous attachons avant tout à accompagner du mieux possible les personnes qui s'inscrivent. Des éducateurs sont présents pour prodiguer des conseils, mais également des compétiteurs qui viennent apporter leur soutien et leurs connaissances aussi bien pour les débutants que pour les joueurs de niveau supérieur"*. Une formule qui satisfait les licenciés qui se retrouvent une cinquantaine en catégorie loisir. La compétition est toujours d'actualité même si le haut niveau comme l'a connu le club il y a quelques années, ne serait viable financièrement. Ce qui n'empêche nullement que deux équipes sont engagées en championnat : *"Notre équipe première accède à la régionale 3 avec d'anciens joueurs revenus au club. Nous en avons une autre qui évolue en départementale 6 et a raté la montée d'un point cette année. Une 3ème équipe est envisageable mais nous manquons d'éléments féminins"* complète Alexandre Pueyo. Les 3 et 4 octobre, le club organisera le tournoi d'Istres destiné aux catégories NC, D, C et B, mais en attendant de pouvoir y participer, les personnes intéressées par ce sport dans lequel on prend vite du plaisir peuvent bénéficier d'un essai gratuit durant le mois de septembre. Par la suite, une heure d'entraînement hebdomadaire est planifiée pour les adultes débutants et d'autres créneaux (8 total) de jeu libre sont proposés durant la semaine. ■
**www.istressportsbadminton.com**

**Cinq catégories :**
Mini bad (5-10 ans) entraînés par Fabien Jacob, les jeunes (10 ans – 17 ans, loisir et compétitions) sous la houlette de Robert Fernandez et Alexandre Pueyo. Les adultes loisir, et compétition sont entraînés par Fabien Jacob.
Président : Alexandre Pueyo
Vice-président : Robert Fernandez
Secrétaire : Thibaud Laporte
Trésorier : Alexandre Ledrevo
Trésorier adjoint : Grégory Vidale

# Audrey Lombard, couverte d'or

**NATATION** | LA NAGEUSE ISTRÉENNE AUDREY LOMBARD EST REVENUE BARDÉE D'OR, D'ARGENT ET DE BRONZE DES CHAMPIONNATS DU MONDE

Ce ne sont pas moins de 5 médailles, dont deux de métal doré, qu'Audrey a accroché à son cou lors des Masters de natation qui se déroulaient à Kazan en Russie du 5 au 17 août. Deux titres de championne du monde C2 (30-34 ans) au 50m dos et 100m dos, de l'argent au 200m 4 nages, assorti d'un record de France (2'28"80) et deux médailles de bronze au 50m et 100m nage libre où là encore elle établissait un nouveau record de France avec un chrono de 1'00"30. Policière municipale dans le civil, elle a jonglé toute l'année entre les patrouilles inhérentes à son emploi, et les séances d'entraînement : *"j'ai mis les bouchées double, voire triple cette année afin de faire mieux que l'an passé à Montréal et décrocher au moins un titre mondial"*. Trois entraînements hebdomadaires en piscine, 2 séances de musculation avec un préparateur physique et 2 de course à pied par semaine, tel a été son programme de l'année. Au printemps 2015, Audrey avait décroché 5 titres de championne de France. Elle détient également les records de France en bassin de 25m sur 100m et 200m 4 nages. Des résultats qui lui avaient permis de se qualifier pour les mondiaux auxquels elle a participé pendant ses vacances et à ses frais. Son équipementier lui a fourni maillot, combinaison, et la municipalité a voté une aide à la réalisation d'un projet sportif. 1000€ lui ont ainsi été attribués. Au mois d'octobre, Audrey s'envolera pour la Corée avec l'équipe de France militaire afin de disputer les Jeux Mondiaux Militaires. ■

# À l'école du 4x4, pour le plaisir

**AUTO** | LA PENTE EST RAIDE, TRÈS RAIDE, LES ARBRES SERRÉS FONT OFFICE D'OBSTACLES AUTOUR DESQUELS LA VOITURE DOIT SE FAUFILER DANS CETTE PINÈDE. LE MOTEUR DU 4X4 TOURNE À TRÈS BAS RÉGIME. PASSERA OU PASSERA PAS ?

La première est enclenchée et c'est tout en douceur que le véhicule retrouve son assise en attendant la prochaine difficulté qui l'attend sur le circuit spécialement créé pour l'occasion. La scène se passe sur la propriété de Gérard et Marie-Claire Robert, membres fondateurs de l'association Tout Terrain Organisation (TTO). Désormais présidée par leur fils Bruno, l'association propose depuis 1989 une initiation à la conduite de véhicule 4X4 mais également des randonnées. *"Le club met à disposition 2 véhicules (Un Suzuki 410 J et une Lada Niva) pour apprendre les bases de la conduite en tout terrain : devers, croisement de pont et toutes autres techniques de franchissement. Deux autres véhicules sont en cours de préparation afin de satisfaire les demandes des 15 licenciés. Libre aussi de venir avec son propre 4X4 "mais le terrain est un peu trop petit. C'est la raison pour laquelle nous sommes à la recherche d'un autre, plus vaste et surtout plus accidenté"* confiait le président. L'association s'est également mise à la course sur route. C'est ainsi que le pilote Florent Prodon et son co-pilote Bruno Robert se sont lancés dans l'aventure rallye et course de côte au volant d'une Saxo VTS (groupe N2) pour la Coupe de France régionale de la montagne. La passion de la conduite ne s'arrête pas là. Egalement engagé dans la Coupe de France régionale des rallye, le duo istréen a disputé en août les courses du Trièves et des monts du Vaucluse. Suivront à l'automne, les rallyes de Sarrians, des Camisards et du Mistral. ■

**Contact.tto@orange.fr**
**Bruno.robert36@orange.fr**
**✆ 04 90 50 31 92**

## SE DÉPLACER / ÉCRIRE

**Hôtel de Ville**
1, Esplanade Bernardin Laugier
CS 97002
13808 Istres Cedex

✆ 04 13 29 50 00

## S'INFORMER

Télécharger l'application sur votre téléphone mobile, scanner ce symbole et accéder directement au site internet de la ville d'istres.

www.istres.fr

## DIALOGUER

facebook.com/villedistres

@villedistres


DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
**Muriel Ginies**
Conseillère Municipale,
chargée de la communication et du protocole
DIRECTRICE DE LA RÉDACTION **Valérie Saint-Félix**
JOURNALISTES **Lucie Licata, Laurent Alvernhe, Patrick Lépicouché, Robin Ansillon**
PHOTOGRAPHES **Magali Bressy, Patrick Lépicouché.**
APPRENTI PHOTOGRAPHE **Yoan Boutet,**
PHOTOGRAPHE STAGIAIRE **Sandrine Nicolas**
GRAPHISTES **Meggan Chaudron** (apprentie), **Ingrid Holtzinger**
TIRAGE 24 000 exemplaires
PHOTOGRAVURE ET IMPRESSION
Spirale Imprimerie, Istres
DÉPÔT LÉGAL BNF 19 février 2014
N° ISSN 1245-1479

Imprimé sur papier bénéficiant de la certification internationale de gestion durable des forêts.

istresmag

Hôtel de ville, 1 Esplanade Bernardin Laugier
CS 97002 13808 Istres ✆ 04 13 29 50 00
istres-mag@istres.fr • www.istres.fr


## Numéros utiles

### Urgences

**Pompiers** 18 (ou 112 depuis un mobile) ■ **SAMU** 15 ■ **Clinique de l'Étang de l'Olivier** 0 825 74 35 55 tapez 0 ■ **Maison Médicale de Garde** 04 42 55 11 11 ■ **Police Nationale** 04 42 11 17 17 ■ **Police Municipale** 04 13 29 50 45 ■ **SEERC (eau)** 0 810 757 757 ■ **Urgence GDF** 0 800 473 333 ■ **Urgence EDF** 0 810 333 713

### Services

**Hôtel de ville** 04 13 29 50 00 ■ **Mairie Annexe du Prépaou** 04 42 55 58 20 ■ **Mairie Annexe d'Entressen** 04 90 50 51 00 ■ **Direction des Événements** 04 42 02 48 30 ■ **Allô Travaux** 0 800 373 373 ■ **Allô Quiétude** 0 800 126 756 ■ **CCAS** 04 42 55 51 00 ■
**Ouest Provence** 04 42 11 16 16 ■ **Théâtre de l'Olivier** 04 42 55 24 77 ■ **Café Musique L'Usine** 04 42 56 02 21 ■ **Centre d'Art Contemporain** 04 42 55 17 10 ■ **Chapelle Saint-Sulpice** 04 42 55 50 83 ■ **Déchetterie** 04 42 55 36 28 & 04 90 50 65 36 ■ **Centre Social et d'Animation Pierre-Miallet** 04 90 50 69 49 ■ **Centre Social des Quartiers Sud** 04 42 55 50 24 ■ **Centre Social La Farandole** 04 42 56 29 39 ■ **Maison Pour Tous** 04 42 55 32 20 ■ **Médiathèque intercommunale** 04 42 11 28 40 ■ **Office de Tourisme** 04 42 81 76 00 ■ **Istres Temps Libre Evasion** 04 42 55 52 16 ■ **Gare Routière** 04 42 55 13 94

# Faites du Sport Istres

## 18/20 Sept. 2015

**ETANG DE L'OLIVIER**

Trois journées
SPORTIVES & ARTISTIQUES
100 % Plaisir

04 90 50 10 11
www.fds-istres.com

ISTRES
OMS ISTRES
SPORT 2000
CDOMS 13
Géant Casino Istres
DÉPARTEMENT BOUCHES-DU-RHÔNE
DECATHLON
SOCIETE GENERALE
maritima RADIO
Madewis.com
ARIANE HOTEL
weldom ensemble c'est mieux

# SALON DE L'HABITAT

## Istres 2015

**25 au 27 Septembre**

Halle Polyvalente / Magic Mirrors

www.salon-habitat-istres.com

Com Médias · Imagin · Istres HABITATV · NESPRESSO · graphistepaca.fr · Ouest Provence · TOURISME ISTRES · ISTRES